



BLUETOOTH® SOUNDBAR SSB 30 A1

HU

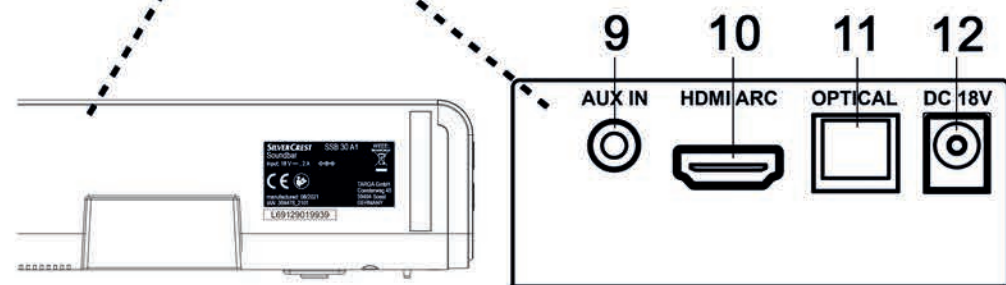
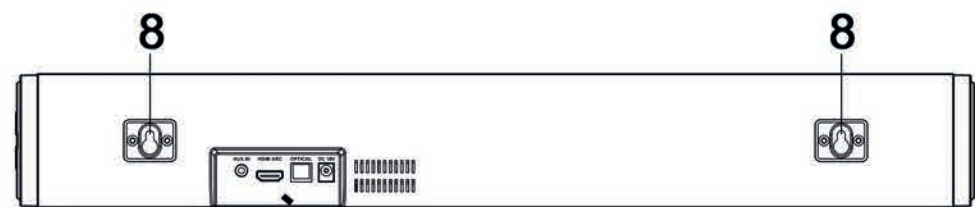
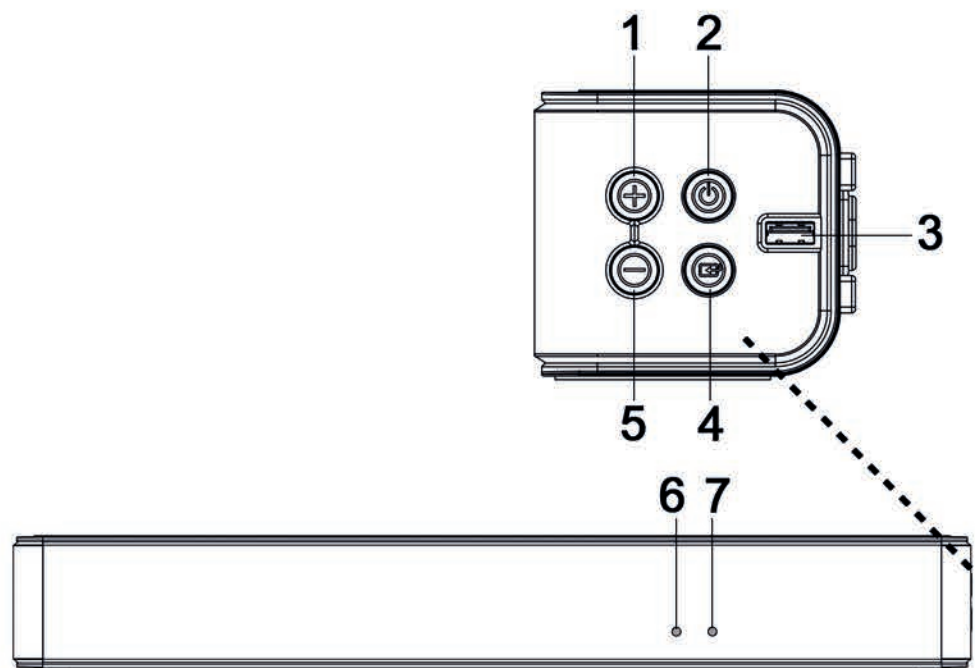
SZTEREÓ HANGPROJEKTOR 2.0

Kezelési útmutató és biztonsági tudnivalók

DE AT

SOUNDBAR STEREO 2.0

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise



Magyar 2

Deutsch..... 26

Tartalomjegyzék

1. Védjegyek	3
2. Tervezett használat.....	3
3. A csomag tartalma.....	4
4. Műszaki jellemzők	5
5. Biztonsági utasítások.....	6
6. Szerzői jog.....	9
7. Csatlakozók és kezelőszervek.....	9
7.1 Távvezérlő.....	10
8. Mielőtt használatba venni	11
8.1 Elhelyezés	12
8.1.1 Falra szerelés	12
8.2 Elemek behelyezése a távvezérlőbe.....	12
8.3 Csatlakoztatási lehetőségek/üzemmódok	13
8.4 LED-es kijelzők	14
8.4.1 Üzemmódok.....	14
8.4.2 Hangszín beállítások	14
8.4.3 Mély és magas hang beállítások.....	14
9. Az első lépések	15
9.1 A hangprojektor bekapcsolása	15
9.2 A hangprojektor kikapcsolása.....	15
9.3 Egy üzemmód kiválasztása	15
9.3.1 „HDMI ARC” üzemmód	16
9.3.2 „OPTIKAI” üzemmód.....	16
9.3.3 „BLUETOOTH” üzemmód	17
9.3.4 „USB” üzemmód	18
9.3.5 „AUX” üzemmód.....	19
9.4 Hangerő és hangbeállítások	19
9.4.1 A hangerő beállítása	19
9.4.2 A hang némítása	19
9.4.3 A magas és mély hang beállítása.....	19
9.4.4 A hangbeállítások kiválasztása.....	20
9.4.5 „FILM/FILM 3D” hangbeállítás	20
9.4.6 „ZENE/ZENE 3D” hangbeállítás	20
9.4.7 „PÁRB./PÁRB 3D” hangbeállítás.....	20
10. Tisztítás	20
10.1 Tárolás használaton kívül	20
11. Hibaelhárítás	21
12. Környezetvédelmi előírások és hulladékkénti elhelyezés	22
13. Megfelelőség	23
14. Garanciális és szerviz tájékoztatás	24

Gratulálunk!

Gratulálunk a SilverCrest SSB 30 A1 hangprojektor megvásárlásához, mely által egy minőségi termékhez jutott.

Az első használat előtt ismerkedjen meg a hangprojektor működésével, és alaposan olvassa el a Kezelési útmutatót. Ügyeljen a biztonsági előírások betartására, és kizárólag a Kezelési útmutatóban leírt módon és célokra használja a hangprojektort.

Tartsa a Kezelési útmutatót biztos helyen. Ha továbbadja a hangprojektort, akkor kérjük, hogy adja át a termékkel együtt a kapcsolódó dokumentumokat is.

E hangprojektor megfelel a Megfelelőségi nyilatkozatban felsorolt minden szabványnak és irányelvnek. A gyártó semmilyen felelősséget sem vállal a jogosulatlan módosítások okozta sérülésekért vagy problémákért. Csak a gyártó által javasolt kellékeket használjon. Tartsa be az ország hatályos rendelkezéseit és jogszabályait.

1. Védjegyek

A Bluetooth® név és annak logója a Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group – Különleges érdekcsoport) regisztrált védjegye. A TARGA GmbH licence alapján használja ezeket a jeleket.

A SilverCrest védjegy és a SilverCrest márka az illető tulajdonosok tulajdonát képezi.

A HDMI®, a HDMI Licensing LLC bejegyzett védjegye.

Az USB egy bejegyzett védjegy.

Más nevek és termékek tulajdonosaik védjegyei vagy bejegyzett védjegyei lehetnek.

2. Tervezett használat

A Bluetooth® kapcsolattal rendelkező SilverCrest SSB 30 A1 hangprojektor egy olyan informatikai eszköz, amelyet audioeszközök nélküli hanglejátszásra használnak. A hangprojektor csak magán célokra használható, ipari vagy egyéb kereskedelmi célokra nem. A készülék nem használható a szabadban vagy trópusi éghajlaton.

3. A csomag tartalma

Vegye ki a készüléket és annak tartozékait a csomagolásból. Távolítsa el a csomagolóanyagokat, és ellenőrizze, hogy minden alkatrészt sértetlenül kézhez kapott-e. Ha bármely alkatrész hiányzik, vagy sérült, akkor kérjük, hogy lépjen kapcsolatba a gyártóval.




A	SilverCrest SSB 30 A1 hangprojektor
B	Dugaszolható hálózati adapter
C	Távvezérlő
D	HDMI ARC kábel
E	Optikai kábel (Toslink)
F	Adapterkábel 3,5 mm-es jack - cinch csatlakozódugóval
G	2 darab AAA/LR03 méretű elem, 1,5 V
H	2 csavar (falra szereléshez)
I	2 nagy teherbírású dübel (falra szereléshez)
J	E Felhasználói útmutató (vonalas rajz)
K	Gyors kezdési útmutató (vonalas rajz)
	Fúrósablon (nincs ábrázolva)

4. Műszaki jellemzők

SSB 30 A1

Bemeneti feszültség/áramerősség	18,0 V $\overline{\text{III}}$, 1,6 A
Bekapcsolt/készenléti teljesítményfelvétel	maximum 28 W / < 0,5 W
Hangszórók	2 x 15 W effektív
Audioformátum a bemeneteken	Sztereo impulzus-kódmoduláció
AUX IN (KÜLSŐ BE) csatlakozó	3,5 mm jack csatlakozó
Digitális bemenet (SPDIF)	Optikai bemenet (Toslink)
HDMI ARC kábel	HDMI ARC jack csatlakozóhévely
USB bemenet Áramerősség Fájlrendszer Lejátszható audioformátumok Az USB-tárolóeszköz maximálisan támogatott kapacitása	USB-port, A típusú 200 mA-ig 200 mA-ig FAT16, FAT 32, exFAT MP3, WAV 128 GB
Bluetooth® műszaki jellemzők:	V 5.0
Támogatott profilok:	A2DP, AVRCP
Bluetooth® adóteljesítmény:	maximum 10 dBm
Bluetooth® frekvenciasáv:	2,402 – 2,480 GHz
Bluetooth® hatótávolsága:	Kb. 10 m
Távvezérlő tápellátása	2 darab AAA/LR03 méretű elem, 1,5 V
Méret (szélesség x magasság x mélység)	kb. 554 x 78 x 87 mm
Tartozékok nélküli tömege	kb. 1470 g
Üzemi hőmérséklet	0°C és 35°C között
Üzemi páratartalom	85% relatív páratartalom
Engedélyezett tárolási feltételek	0°C- 40°C, max. 85% relatív páratartalom.

Dugaszolható hálózati adapter

Forgalmazó, kereskedelmi regisztrációs szám, cím	TARGA GmbH / HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Germany
Gyártó	Dong Guan Rey Power Electronics Co., Ltd.
Típus	RY36A180160EU
Bemeneti feszültség/ AC bemenet frekvencia	230 V-/ 50 Hz
Áramfelvétel	1 A
Kimenő teljesítmény	28.8 W
Kimeneti feszültség/ kimenet áram	18,0 V $\overline{\text{III}}$, 1,6 A 
Használat közbeni átlagos hatásfok	88,7 %
Kis terhelési hatásfok (10%)	86,3 %
Terhelés nélküli teljesítményfelvétel	0,06 W
Biztonsági besorolás	II 

A műszaki adatok és az eszköz kialakítása előzetes értesítés nélkül változhatnak.

5. Biztonsági utasítások

Ezen eszköz első használatba vétele előtt olvassa el a Kezelési útmutatót, és tartsa be a figyelmeztetésekben foglaltakat, még akkor is, ha ismeri az elektronikus eszközök kezelését. A használata előtt sérülések szempontjából ellenőrizze az eszközt. Tilos a sérült eszköz használata. A Kezelési útmutatót tartsa biztonságos helyen későbbi utánanézés céljából. Ha az eszközt eladja vagy továbbadja, lényeges, hogy átadja a Használati útmutatót is. A Kezelési útmutató a termék részét képezi.

A szimbólumok magyarázata



VESZÉLY! Olyan veszélyt vagy nagy kockázatot jelez e figyelmeztető szó, amely halálos vagy súlyos balesethez vezet, ha nem előzi meg azt.



FIGYELMEZTETÉS! Olyan mérsékelt veszélyre hívja fel a figyelmet e figyelmeztető szó, mely halálos vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzi meg azt.



FIGYELEM! Olyan fontos útmutatásokat jelöl e figyelmeztető szó, amelyek betartása vagyoni károk elleni védekezéshez szükséges.



E szimbólum a témakörre vonatkozó fontos információt jelöl.



Olvassa el a Kezelési útmutatót!

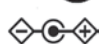
Kizárólag a mellékelt hálózati adaptert használja (gyártó: Dong Guan Rey Power Electronics Co., Ltd./ Típusjelölés: RY36A180160EU) a termék feszültségállítására.



Egyenfeszültség



Váltakozó feszültség



Hálózati tápegység csatlakozó dugó polaritás



Zárlat ellen védett, szigetelt transzformátor van a hálózati adapterbe építve.

$t_a=40^{\circ}\text{C}$

Azt a maximális környezeti hőmérsékletet jelzi, amelynél a hálózati adapter működtethető.



VI-os hatékonysági osztály



Kapcsolóüzemű a hálózati adapter.



Kizárólag száraz, beltérben használja!



II. érintésvédelmi osztály, védőszigetelés



FIGYELMEZTETÉS! Mindig ügyeljen az alábbiakra:

- Kerülje el a vízpermettel vagy csepegő vízzel, illetve a korróziót okozó folyadékokkal való érintkezését, valamint sohase működtesse az eszközt víz közelében; különösen ügyeljen arra, hogy sohase merítse folyadékokba az eszközt (ezenkívül ne tegyen folyadékot tartalmazó tárgyakat, például vázát vagy italt, az eszközre vagy annak közelébe).
 - Ne tegyen nyílt lánggal működő eszközöket (pl. égő gyertyákat) a termékre vagy annak közelébe.
 - Ne hagyja, hogy idegen tárgy kerüljön a készülékbe;
 - ne tegye ki a készüléket semmilyen nagy hőmérséklet-változásnak, mivel a nedvesség lecsapódhat és zárlatot okozhat. Ha a készüléket szélsőséges hőmérsékleti hatások érték, a bekapcsolása előtt, várjon, míg az eléri a környezeti hőmérsékletet (különbőlül 2 órát).
 - az eszköz ne legyen letakarva. Ha az eszköz be van fedve hő gyűlhet össze, ami tűzveszélyt okozhat.
 - ne legyen megbontva az eszköz háza és a hálózati adapter. Ez áramütést okozhat.
 - ne érintse meg nedves kézzel a hálózati adaptert. Ez áramütést okozhat.
 - mindig könnyen megközelíthetőnek kell lennie a hálózati csatlakozóaljzatnak, mivel a hálózati adapter kihúzásával lehet leválasztani a hálózatról.
 - villámlás esetén húzza ki a hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzatról. Tűz vagy anyagi kár okozásának veszélye áll fenn.
 - a további kockázatok elkerülése érdekében maximum 2 m-es magasságig engedélyezett a falra szerelés.
- Failure to heed the warnings above may cause injury.



FIGYELEM! Mindig ügyeljen az alábbiakra:

- Ne tegye ki a terméket hőforrásokból (pl. radiátor) származó közvetlen hőhatásnak;
- Ne érje közvetlen napsütés vagy erős mesterséges fény a terméket;
- Tartson legalább 1 m-es távolságot a rádiófrekvenciás és mágneses sugárforrásoktól (pl. hangszórók, mobiltelefonok stb.), hogy elkerülje a hibás működést. Hibás működés esetén tegye egy másik helyre az eszközt.
- Ne tegye ki a készüléket túl nagy ütéseknek vagy rázkódásnak.
- Nem használható külső eszközök töltésére az USB-port (3).

A fenti figyelmeztetések be nem tartása az eszköz károsodását okozhatja.



FIGYELMEZTETÉS! Elemek

Helyes polaritással tegye be az elemeket. Ehhez nézze meg az elemrekeszben lévő ábrát. Ne próbálja meg újratölteni az elemet, és ne dobja azokat tűzbe. Ne keverje össze a különböző elemeket (régie és új, illetve szén-cink és alkáli stb.). Vegye ki az elemeket, ha az eszközt hosszabb ideig nem használja. A rendeltetésnek nem megfelelő használat robbanást vagy életveszélyt okozhat. Az elemek nem játékszerek! Az elem lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz. Az elemeket tilos felnyitni vagy deformálni, mivel ez a vegyszerek szivárgásához vezethet. Ha az elemfolyadék bőrrel vagy szemmel érintkezik, azonnal mossa le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.

**VESZÉLY! Személyi biztonság**

Az elektromos készülékeket gyerekek nem használhatják. Kizárólag a képességeiknek megfelelően használhatják az eszközt a csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek. Ne engedje, hogy gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek felügyelet nélkül használják az elektromos eszközöket, hacsak nem segíti és felügyeli őket megfelelő módon egy képzett, a biztonságukért felelős személy. Arra is ügyelni kell, hogy a gyermekek ne játsszanak a termékkel. A terméket gyermekek nem tisztíthatják és nem tarthatják karban. Fulladásveszélyt idézhetnek elő a kis alkatrészek. **Gyermekek által el nem érhető helyen tartsa a csomagolást. A csomagolóanyag nem játék.**

**Fennáll a fulladás veszélye.****FIGYELMEZTETÉS! Kábelek**

A kábelek kihúzását mindig a csatlakozódugó megfogásával végezze, sohasé húzza a kábelnél fogva. Sohasé tegyen bútordarabokat vagy nehéz tárgyakat a kábelekre, és ügyeljen arra, hogy ne rongálódjanak meg a kábelek, különösen a csatlakozódugóknál és hüvelyeknél. Sohasé vezesse a kábeleket forró vagy éles tárgyak közelében. Sohasé kössön csomót a kábelekre, és ne kösse össze azokat más kábelekkel. Valamennyi kábelt úgy kell vezetnie, hogy senkise léphessen azokra, vagy ne botolhasson el bennük.

**FIGYELMEZTETÉS! Rádióinterfész**

Kapcsolja ki a terméket repülőgép fedélzetén, kórházban, orvosi rendelő területén vagy orvosi elektronikus berendezések közelében. A rádiófrekvenciás jelek zavarhatják az érzékeny eszközök működését. Tartsa a készüléket legalább 20 cm távolságra szívritmus szabályozótól, mivel a rádiófrekvenciás jelek zavarhatják annak működését. A kibocsátott rádiófrekvenciás jelek zavarhatják a hallásjavító készülékeket. Ha be van kapcsolva a vezeték nélküli üzemmód, ne vigye az eszközt gyúlékony gáz közelébe vagy robbanásveszélyes területre (pl. festékboltba), mivel a kibocsátott rádiófrekvenciás jelek robbanást vagy tüzet okozhatnak. A rádiófrekvenciás jelek hatósugara a környezeti feltételektől függ. Amikor az adatokat vezeték nélküli kapcsolaton keresztül továbbítja, azokat illetéktelen személyek is vehetik. A Targa GmbH nem vállal felelősséget az eszköz jogosulatlan módosítása miatt bekövetkező rádiófrekvenciás vagy televíziós jel zavarásért. Továbbá, a Targa nem vállal semmiféle felelősséget olyan cserekábelek vagy eszközök használatáért, amelyeket nem engedélyezett kifejezetten a Targa GmbH. Kizárólag a felhasználó felelős ezen eszköz jogosulatlan módosítása vagy az eszköz cseréje által okozott bármilyen rádiózavar elhárításáért.

**Szervizelés/javítás**

Javításra az eszköz valamilyen sérülése esetén szorul, például, amikor a készülékház megsérül, folyadék vagy idegen tárgy kerül az eszközbe, az eszközt eső vagy nedvesség érte. Javítások szükségesek akkor is,

ha a termék nem működik megfelelően, vagy ha azt leejtette. Ha bármilyen füstöt, szokatlan zajt vagy szagot észlel, azonnal kapcsolja ki a terméket és húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzatból. Ilyen esetben ne használja ismét az eszközt, amíg erre illetékes szervizzel nem ellenőrizteti azt. Minden javítást szervizszakembernek kell végeznie.

Üzemeltetési környezet

A termék nem használható magas hőmérsékletű vagy páratartalmú (például fürdőszoba) vagy nagyon poros környezetben. Az üzemi hőmérséklet és a páratartalom: 0 °C - 35 °C, max. 85 % relatív páratartalom. Kérjük, ne feledje, hogy olyan anyagokat tartalmaz a bútor felülete, amelyek károsíthatják a hangprojektor gumitalpait ezért legyen körültekintő, ha ilyen típusú termékeket használ.

A hálózati csatlakozás bontásával kapcsolatos megjegyzés

Ne feledje, hogy a hálózati adapter még készenléti módban is vesz fel áramot a hálózatról. A teljes leválasztáshoz húzza ki a hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzatról.

6. Szerzői jog

E Kezelési útmutató tartalmát szerzői jog védi és kizárólag az olvasó tájékoztatására szolgál. Szigorúan tilos az adatok és információk másolása a szerző előzetes, kifejezett írásbeli hozzájárulása nélkül. Ez vonatkozik a tartalom és az információk bármilyen kereskedelmi célú felhasználására is. Valamennyi szöveg és ábra a nyomtatás idejének megfelelő állapotot tükrözi. A változtatás jogát fenntartjuk.

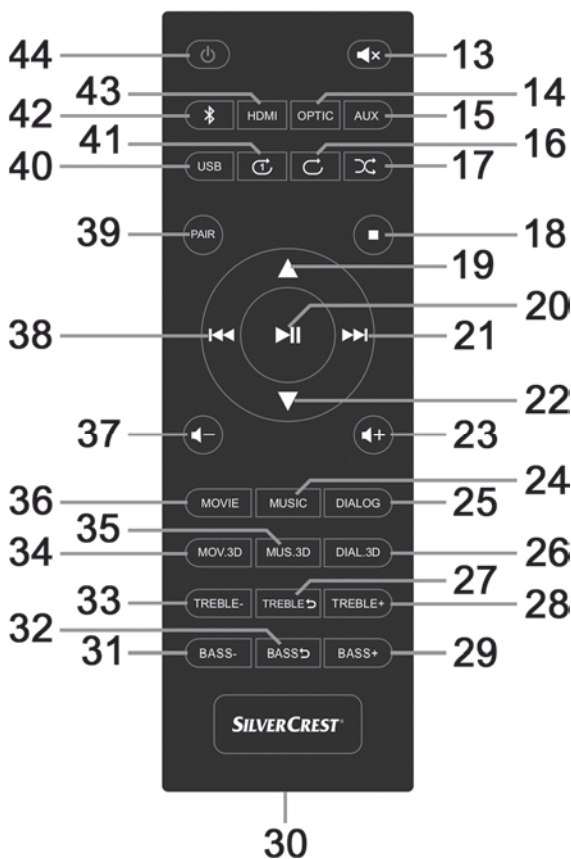
7. Csatlakozók és kezelőszervek

A tételek és kezelőszervek illusztrációja és azok megfelelő tételszáma megtalálható a felhasználói kézikönyv borítójának kihajtható belső oldalán. Kihajtvá tarthatja ezt az oldalt a Kezelési útmutató különböző részeinek olvasásakor. Ez lehetővé teszi Önnek, hogy a megfelelő kezelőszerveknek bármikor utánanézhessen.

1	+ gomb (hangerőnövelés)
2	Bekapcsolás/készenlét gomb
3	USB-port (nem használható töltésre)
4	Forrás gomb (jelforrás kiválasztása)
5	- gomb (hangerőcsökkentés)
6	Bal állapot LED
7	Jobb állapot LED
8	Fali rögzítőfuratok
9	3,5 mm-es AUX-IN (KÜLSŐ BE) csatlakozóaljzat
10	HDMI ARC jack csatlakozóhévely
11	Optikai digitális bemenet (Toslink)
12	Hálózati adapter csatlakozóaljzat

7.1 Távvezérlő

A hangprojektor funkcióinak vezérlésére használhatja a mellékelt távvezérlőt. Az alábbi táblázaton láthatóak a gombfunkciók.



13	Némítás gomb (NÉMÍTÁS)
14	OPTIC (OPTIKAI) Az SPDIF optikai digitális bemenetre átkapcsolás.
15	AUX (KÜLSŐ) AUX bemenetre átkapcsolás
16	Műsorszámok (az összes műsorszám) ismétlése USB üzemmódban
17	Véletlenszerű lejátszás USB üzemmódban
18	LEÁLLÍTÁS
19	Almappák közötti váltás (felfelé) USB üzemmódban
20	Lejátszás/szünet
21	Következő műsorszám
22	Almappák közötti váltás (lefelé) USB üzemmódban

23	Hangerő növelése
24	MUSIC (ZENE) Zenénél engedélyezi a hangszínszabályozó működését.
25	DIALOG (PÁRBESZÉD) Párbeszédkenél engedélyezi a hangszínszabályozó működését.
26	DIAL 3D (PÁRBESZÉD 3D) Hang lejátszásánál szimulált térhangzással engedélyezi a hangszínszabályozó működését.
27	 TREBLE- (MAGAS) Alapbeállítás
28	TREBLE+ (MAGAS+) Magas hangok erősítése
29	BASS+ (MÉLY+) Mély hangokat erősítése
30	Elemrekesz (a hátlapon)
31	BASS- (MÉLY-) Mély hangok csillapítása
32	 BASS- (MÉLY) Alapbeállítás
33	TREBLE- (MAGAS-) Magas hangok csillapítása
34	MOV 3D (FILM 3D) Film lejátszásánál szimulált térhangzással engedélyezi a hangszínszabályozó működését.
35	MUS 3D (ZENE 3D) Zene lejátszásánál szimulált térhangzással engedélyezi a hangszínszabályozó működését.
36	MOVIE (FILM) Filmekhez állítja be a hangszínt.
37	Hangerő csökkentése
38	 Előző műsorszám
39	PAIR (PÁROSÍTÁS) Engedélyezi a párosítás mód használatát Bluetooth® / bontáshoz Bluetooth® párosításhoz
40	USB USB bemenetre átkapcsolás
41	 Műsorszám (1 műsorszám) ismétlése USB üzemmódban
42	 Bluetooth® kapcsolatra átkapcsolás.
43	HDMI (ARC) HDMI ARC bemenetre átkapcsolás
44	 Be/készenlét

8. Mielőtt használatba venné

Vegye ki hangprojektort és a tartozékait a csomagolásból, és távolítsa el a műanyag fóliákat. Ellenőrizze, hogy megkapta-e a listán szereplő összes tételt.

8.1 Elhelyezés

A hangprojektor ideális helye a televíziókészülék alatt, közepén van. Egy bútoradarabra teheti, vagy falra szerelheti a hangprojektort.

8.1.1 Falra szerelés

Megfelelő szerelőanyagot használjon a falra szereléshez.

A szükséges szerszámok/szerelőanyag (nem tartalmazza a csomag):

- Fúró (a faltól függ)
- 2 csavar és 2 nagy teherbírású dübel (a faltól függ) a falra erősítéshez. Ne feledkezzen meg arról, hogy a csavarok elég erőseknek kell lenniük a hangprojektor megtartásához. Ha a mellékelt csavarok és a nagy teherbírású dübelek nem felelnek meg a környezetében, akkor a biztonságos rögzítés érdekében ügyeljen arra, hogy a csavarfej és a csavarszár méretei megegyezzenek a mellékeltével.

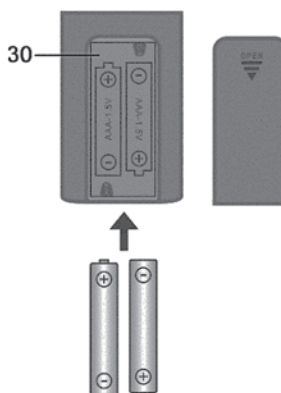
- Kereszthornyos és esetleg laposfejű csavarhúzó, színtező, ceruza

A fúrás előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e víz-, gáz- vagy elektromos vezetékek a falban. Szükség esetén bízza szakemberre az eszköz falra szerelését.

- Fúrjon egymástól 400 távolságra lévő két furatot. A felszerelés megkönnyítésére használja a mellékelt fúrósablont.
- Ha a mellékelt nagy teherbírású dübeleket használja, akkor 8 mm-es fúrófejet használjon.
- Dugja a nagy teherbírású dübeleket az elkészített furatokba.
- Addig nyomja be a csavarokat, amíg kb. 3 mm-re nem állnak ki a csavarfejek.
- Csatlakoztassa a hangprojektor csatlakozóihoz a kábeleket.
- Úgy akassza az eszköz fali tartó nyílásait a csavarokra, hogy azok kapcsolódjanak a fali tartószerkezet függőleges tartóihoz, majd a csavarok meghúzásával rögzítse azokat.
- Végül ellenőrizze, hogy mindkét csavarnál megbízható-e a hangprojektor rögzítése. Szükség esetén ismétlje meg az eljárást. Előfordulhat, hogy kissé el kell fordítania a csavarokat az óramutató járásával egyező vagy azzal ellentétes irányba.

8.2 Elemek behelyezése a távvezérlőbe

Tegye hozzáférhetővé a távvezérlő hátoldalán található elemrekeszt (30), az elemrekesz fedelének a nyíl irányába való elcsúsztatásával és levételével. Helyes polaritással (+ és -) tegye be az elemeket (2 AAA méretű elem). A pólusok jelölései megtalálhatóak az elemeken és az elemrekesz (30) belsejében. Tegye vissza az elemtartó fedelet (30), majd a nyíllal ellentétes irányba ütközésig tolja be.



8.3 Csatlakoztatási lehetőségek/üzemmódok



FIGYELEM! A csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy ki van-e kapcsolva a hangprojektor, illetve ki vannak-e kapcsolva a csatlakoztatandó készülékek. Olvassa el a csatlakoztatandó készülékek Kezelési útmutatóit is.



Csak akkor használható a HDMI ARC csatlakozóaljzat, ha az alkotóelemek ARC kompatibilisek. A mellékelt HDMI ARC kábelt (D) használja. Nézze meg a csatlakoztatott készülék Kezelési útmutatóját is.




Nem lehet 3 m-nél hosszabb a lejátszáshoz használt kábel.

Az SSB 30 A1 hangprojektor különböző forrásokból származó hang- és/vagy zenei felvétel lejátszását teszi lehetővé:

A készüléken vagy a távvezérlőn található gombokkal történik a lejátszás vezérlése.

A Forrás gombot (4) vagy a távvezérlőt használhatja a kívánt üzemmód kiválasztására. Az alábbi táblázatban található az üzemmódok és alkalmazások ismertetései:

Üzemmód/ forrás	Bemenet	Használat	Távvezérlő gomb
BLUETOOTH®	—	Vezeték nélküli kapcsolat, pl. okostelefonról	 (42)
HDMI ARC	HDMI(ARC) (10)	HDMI ARC kábelen keresztüli kapcsolódás a HDMI ARC jack csatlakozóhüvelyhez, pl. TV vagy DVD-lejátszó esetén.	HDMI(ARC) (43)
OPTIKAI	OPTICAL (OPTIKAI) (11)	Toslink kábelen keresztüli csatlakoztatás, pl. TV vagy digitális vevő	OPTIC (14)
KÜLSŐ	AUX (KÜLSŐ) (9)	Adapterkábelén keresztüli csatlakoztatás (sztereó jack/cinch csatlakozóhüvely), pl. DVD-lejátszó vagy műholdvevő esetén.	AUX (KÜLSŐ) (15)
USB	USB (3)	USB-adathordozó csatlakoztatása, pl. USB-memóriakártya audiofájlok lejátszásához (a támogatott audioformátumok: MP3 és WAV)	USB (40)

8.4 LED-es kijelzők

A 2 állapot LED (6, 7) az üzemmódtól és a hang üzemmódtól függően változtatja a színét. Az aktuális mély és magas hang beállítást is jelzik.

8.4.1 Üzemmódok

Üzemmód	Bal állapot LED (6)	Jobb állapot LED (7)
Készenlét	piros	ki
Bluetooth®	kék <ul style="list-style-type: none"> • Villog a párosítás során • Világít az eszköz párosítása után. 	a hangbeállítástól függ, (lásd 8.4.2)
HDMI ARC kábel	fehér	a hangbeállítástól függ, (lásd 8.4.2)
OPTIKAI	sárga	a hangbeállítástól függ, (lásd 8.4.2)
AUX	zöld	a hangbeállítástól függ, (lásd 8.4.2)
USB	türkiz <ul style="list-style-type: none"> • Normál lejátszás: be • Lejátszás ismétlés – 1 műsorszám: egyszer villan • Lejátszás ismétlés – az összes műsorszám: kétszer villan • Véletlenszerű lejátszás: 3-szor villan 	a hangbeállítástól függ, (lásd 8.4.2)

8.4.2 Hangszín beállítások

Üzemmód	Bal állapot LED (6)	Jobb állapot LED (7)
FILM	Az üzemmódtól függ, (lásd 8.4.1)	sárga
FILM 3D	Az üzemmódtól függ, (lásd 8.4.1)	fehér
ZENE	Az üzemmódtól függ, (lásd 8.4.1)	narancsszínű
ZENE 3D	Az üzemmódtól függ, (lásd 8.4.1)	rózsaszínű
PÁRBESZÉD	Az üzemmódtól függ, (lásd 8.4.1)	zöld
PÁRB.3D	Az üzemmódtól függ, (lásd 8.4.1)	türkiz

8.4.3 Mély és magas hang beállítások

Külön-külön 5 lépésben lehetséges a mély és magas hang beállítások elvégzése. A LED-ek (6, 7) fényereje tájékoztatja az aktuális beállításról:

- Minél nagyobb a bal állapot LED (6) fényereje, annál kisebb a mély vagy a magas hang beállított értéke.
- Minél nagyobb jobb állapot LED (7) fényereje, annál nagyobb a mély vagy a magas hang beállított értéke.

A „BASS” (MÉLY) (29, 31) vagy a „TREBLE” (MAGAS) (28, 33) gomb megnyomásával változtathatóak a beállítások. A (27, 32) gombok segítségével állíthatóak vissza az átlagos szintre a beállítások.

Üzem mód	Bal állapot LED (6)	Jobb állapot LED (7)
BASS	piros (a beállítástól függ a fényereje)	piros (a beállítástól függ a fényereje)
TREBLE	zöld (a beállítástól függ a fényereje)	zöld (a beállítástól függ a fényereje)

9. Az első lépések



E Kezelési útmutató általánosan ismerteti a távvezérlő használatát.

Egyes alapfunkciók (be/készenlét, forrásválasztás és hangerő beállítás) közvetlenül a hangprojektoron is beállíthatóak.



Készenléti módra tér át a hangprojektor, ha ...

... 10 percen belül nem történik meg a Bluetooth-kapcsolat létrehozása, vagy nem érkezik hangjel a meglévő Bluetooth-kapcsolaton keresztül.

... 5 percig nincs, vagy csak gyenge a fogadott hangjel, és gombnyomás nélkül telt el ezen idő.




A HDMI(ARC) és az OPTIKAI üzemmódban figyeljen a következőre:


Ha a hangforrása támogatja a többcsatornás lejátszást, akkor a „PCM sztereó” üzemmódra kell áttérnie az indítás előtt, ellenkező esetben a hangprojektor nem képes hang sugárzására.

Lásd a hangforrás Kezelési útmutatója.

9.1 A hangprojektor bekapcsolása

Először csatlakoztassa a hálózati adaptert (B) a hangprojektorhoz, majd dugja be egy könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóaljzatba. Nem rendelkezik külön hálózati kapcsolóval a hangprojektor, azonnal készenléti módba kerül. Nyomja meg a Készenlét gombot  (2, 44) a hangprojektor készenléti módból való felébresztéséhez.

9.2 A hangprojektor kikapcsolása

Nyomja meg a Készenlét gombot  (2, 44) a hangprojektor készenléti módba való kapcsolásához. Nem rendelkezik külön hálózati kapcsolóval a hangprojektor. Ne feledje, hogy a hálózati adapter (B) még készenléti módban is vesz fel áramot a hálózatról. A teljes leválasztásához húzza ki a hálózati adaptert (B) a hálózati csatlakozóaljzatról.

9.3 Egy üzemmód kiválasztása

Nyomja meg a választani kívánt üzemmód gombját (42, 43, 14, 15, 40). Vagy a hangprojektor Forrás kijelölés (4) gombjának többszöri rövid megnyomásával válthat az üzemmódok között.

Most kezdje meg a lejátszást a csatlakoztatott készüléken, és a távvezérlővel végezze a vezérlést. Nézze meg a lejátszó készülék Kezelési útmutatóját.

9.3.1 „HDMI ARC” üzemmód




HDMI (ARC Audio Return Channel - audio-visszavezető csatorna) a hagyományos HDMI-kapcsolat egy olyan bővítése, amely lehetővé teszi az ARC-csatorna hangjeleinek mindkét irányba való továbbítását. E funkció használatához mindegyik alkotóelemnek ARC-kompatibilisnek kell lennie.

A legtöbb televíziókészülék, játékkonzol és digitális vevő rendelkezik ARC kimenettel. Olvassa el a csatlakoztatott készülékek Kezelési útmutatóit.

Ha nem működik a hangátvitel, akkor ellenőrizze a HDMI-kábelt és azt, hogy ARC-kompatibilis-e a forrás eszköz csatlakozója. Előfordulhat, hogy a forráseszköz csak meghatározott csatlakozói ARC-kompatibilisek.

Az alább található meg egy televíziókészülék hangprojektorhoz való csatlakoztatásának a leírása:

- Egy HDMI (ARC) kompatibilis kábelt (D, tartozék) csatlakoztasson a hangprojektor HDMI(ARC) jack csatlakozóhüvelyéhez (10), illetve a televíziókészülék HDMI (ARC) kimeneti csatlakozóhüvelyéhez. „PCM sztereó” vagy „Sztereo 2.0” beállítást válasszon ki a csatlakoztatott készüléken.
- A készenléti gomb  (2, 44) segítségével kapcsolja be a hangprojektort.
- Nyomja meg a „**HDMI (ARC)**” gombot (43) a hangprojektor HDMI (ARC) bemenetének a kiválasztására.
- Kapcsolja be a televíziókészüléket, néhány másodpercen belül megkezdődik a hanglejátszás.



Ha a televíziókészülék támogatja a **CEC** protokollt, akkor a televíziókészülék távvezérlője segítségével be- és kikapcsolható a hangprojektor. Ebben az esetben a hangerő is változtatható a televíziókészülék távvezérlője segítségével. Nézze meg a televíziókészülék Kezelési útmutatóját.

9.3.2 „OPTIKAI” üzemmód



FONTOS:

Mindkét végén műanyag sapka védi az optikai kábel csatlakozóit (E). A kábel használata előtt, a hangprojektor vagy a TV károsodásának az elkerülésére, le kell venni a műanyag sapkákat.

A digitális optikai bemenetről (11) való zenelejátszáshoz használja ezen üzemmódot, például egy televíziókészülekről a hangprojektorra (A). Digitális kimenettel kell a televíziókészüléknek rendelkeznie. A mellékelt optikai kábelt (Toslink kábel) használja a csatlakoztatáshoz. A következők szerint járjon el:

- Csatlakoztassa a Toslink kábelt (E) a televíziókészülék digitális kimenetéhez.
- Majd csatlakoztassa a Toslink kábelt (E) a hangprojektor optikai digitális bemenetéhez (11).
- Kapcsolja be a televíziókészüléket és a hangprojektort. „PCM sztereó” vagy „Sztereo 2.0” beállítást válasszon ki a csatlakoztatott televíziókészüléken.
- Kezdje meg a lejátszást a televíziókészüléken.
- Nyomja meg a távvezérlő „**OPTIC**” (OPTIKAI) gombját (14) ezen üzemmód kiválasztásához.
- A hangerő gombokkal (23, 37) állíthatja be a kívánt hangerőt.
- A távvezérlő megfelelő gombjaival változtathatja meg a hangbeállításokat.



Nézze meg a televíziókészülék Kezelési útmutatóját.

9.3.3 „BLUETOOTH” üzemmód




SSB 30 A1 a hangprojektor Bluetooth-eszköz neve.

Ha a párosítási eljárás során kér egy PIN-kódot, akkor a „0000” kódot írja be.

Az eszköztől függően eltér a kapcsolat létesítéséhez szükséges idő.

Kapcsolat létesítése

- Nyomja meg a  gombot (42) a Bluetooth üzemmódba kapcsoláshoz.






A Bluetooth üzemmódba kapcsolás után a hangprojektor automatikusan kapcsolódik egy párosított eszközhöz, ha nem talál párosított eszközt, akkor automatikusan Bluetooth párosítási módra tér át. Ha megszakadt a párosított eszközök közötti kapcsolat, akkor kb. 10 perc elteltével automatikusan kikapcsolódik az eszköz.

- Ha még nem történt meg a lejátszóeszköz hangprojektorral való párosítása, akkor kék színnel villog a bal állapot LED (6).
- Indítsa el a Bluetooth keresési módot a lejátszóeszközön (pl. okostelefon). „**SSB 30 A1**” néven kell szerepelnie a hangprojektornak.
- Most létesítsen egy Bluetooth-kapcsolatot a lejátszóeszköz és a hangprojektor között.
- A kapcsolódás után kék színnel világít a bal állapot LED (6).



Általában csupán egyszer kell a párosítást elvégeznie, mivel lejátszó készülék elmenti a hangprojektor nevét. Ez azt jelenti, hogy nem kell kézzel elvégeznie a párosítást, amikor ismét kapcsolatot létesít.

Ha bontani akar egy meglévő Bluetooth párosítást, vagy a Párosítási módba akar kapcsolni, akkor kb. 1 másodpercig tartsa megnyomva a távvezérlő „**PAIR**” gombját (39).

- Most indítsa el a zenelejátszást a forrás készüléken. Most a hangprojektoron keresztül történik a hang lejátszása.
- A távvezérlő  (20),  (21) és  (38) gombjait, vagy a forráskészüléket használhatja a lejátszás vezérléséhez.
- A hangerő gombokkal (23, 37) állíthatja be a kívánt hangerőt.

Kapcsolat bontása

Megszűnik a Bluetooth párosítás, ha

- ... Kikapcsolja az egyik készüléket, illetve eszközt.
- ... Ki van kapcsolva a Bluetooth.
- ... A Bluetooth hatótávolságán (kb. 10 méter) kívül van a hangprojektor és a forráskészülék.
- ...tartsa a távvezérlő „**PAIR**” (PÁROSÍTÁS) gombját (39) kb. 1 másodpercig megnyomva.

9.3.4 „USB” üzemmód



Az USB-memóriakártyára másolás sorrendjében történik a műsorszámok/mappák lejátszása.







Ezen üzemmódban egy USB-tárolóeszközön, pl. USB-memóriakártya, tárolt hangfájlok lejátszására használhatja a hangprojektor. Egy USB-merevlemezhez csatlakoztatás esetén ne feledkezzen meg arról, hogy hangprojektor USB-csatlakozójának 200 mA a maximális áramerőssége. Nézze meg az USB-merevlemez Kezelési útmutatóját.










Ha lejátszóeszközként egy USB-merevlemezre akar használni, akkor egy külön tápegységgel együtt egy Y-kábelt használjon.









Ne feledje, hogy előfordulhatnak kompatibilitási problémák az USB-tárolóeszköz és a hangprojektor között, amelynek következtében csak korlátozott számú funkció használható, vagy egyáltalán nem működik. Ilyen esetben eltérő USB-tárolóeszközzel próbálkozzon.

- Csatlakoztassa az USB eszközt a hangprojektor USB-portjához (3).
- Ha már csatlakoztatva van az USB-eszköz, akkor nyomja meg a távvezérlő „**USB**” gombját (40) ezen üzemmód kiválasztásához.
- A távvezérlő  (20),  (18),  (21),  (38),  (19) és  (22) gombját használja a zeneszámok lejátszásának a vezérléséhez.
- A hangerő gombokkal (23, 37) állíthatja be a kívánt hangerőt.
- A távvezérlő megfelelő gombjaival változtathatja meg a hangbeállításokat.

Az „USB” üzemmódban rendelkezésre álló vezérlő funkciók:

Művelet	Funkció
Nyomja meg a  gombot (20).	Aktuális műsorszám lejátszásának szüneteltetése/folytatása.
Nyomja meg a  gombot (20), ha előzőleg megszakította a lejátszást a  gomb (18) megnyomásával.	A lejátszott műsorszám elejétől folytatódik a lejátszás.
Nyomja meg a  gombot (21).	A következő műsorszámra ugrás.
Nyomja meg a  gombot (19).	Ugrás a következő mappa 1. műsorszámára.
Nyomja meg a  gombot (38).	Ugrás az előző műsorszámra.
Nyomja meg a  gombot (22).	Ugrás a előző mappa 1. műsorszámára.

- A normál USB üzemmódban, az USB-adathordozón való tárolásuk sorrendjében, egyszer történik meg az összes műsorszám lejátszása.
- Nyomja meg a  gombot (41) az éppen játszott műsorszám lejátszásához (világítani kezd, majd egyszer villan az állapot LED (6)). Nyomja meg ismét a  gombot (41) e funkció letiltásához.
- Nyomja meg a  gombot (16) az adathordozón található összes műsorszám lejátszásához (világítani kezd, majd kétszer villan az állapot LED (6)). Ez a funkció független a hordozó fájlstruktúrájától. Nyomja meg ismét a  gombot (16) e funkció letiltásához.


- Nyomja meg a  gombot (17) az adathordozón található összes műsorszám véletlenszerű lejátszásához ((világítani kezd, majd háromszor villan az állapot LED (6)). Nyomja meg ismét a  gombot (17) e funkció letiltásához.



FIGYELEM! Tilos külső eszközök töltésére használni az USB-port (3).

9.3.5 „AUX” üzemmód

Ezen üzemmódot használja egy cinch csatlakozóval rendelkező lejátszóeszköz, pl. DVD-lejátszó vagy műholdvevő csatlakoztatására. A mellékelt adapterkábel (F) használja.

- Csatlakoztassa a lejátszóeszköz cinch kimeneti csatlakozóhüvelyét a hangprojektor AUX- IN jack csatlakozóhüvelyéhez (9).
- A készenléti gomb  (2, 44) segítségével kapcsolja be a hangprojektort.
- Nyomja meg a távvezérlő „AUX” (KÜLSŐ) gombját (15) ezen üzemmód kiválasztásához.
- A hangerő gombokkal (23, 37) állíthatja be a kívánt hangerőt.
- A távvezérlő megfelelő gombjaival változtathatja meg a hangbeállításokat.

9.4 Hangerő és hangbeállítások




A „MÉLY” és „MAGAS” hangbeállítás összes változása kb. 5 másodpercre megjelenik az állapot LED-eken (6, 7). Majd az állapot LED-ek (6, 7) visszatérnek az illető állapot kijelzéséhez. Minden hangerő változtatást az állapot LED-ek (6, 7) villanása nyugtáz.


9.4.1 A hangerő beállítása


A távvezérlő hangerő gombjaival (23, 37) végezheti a hangerő beállítását lejátszás közben. Vagy a hangprojektor hangerő gombjait (1, 5) használhatja. Megnyomva is tarthatja a gombokat a beállítás gyorsabb változtatása érdekében.

9.4.2 A hang némitása

A hang ideiglenes némitására nyomja meg a  gombot (13). A hang elnémitásakor villannak az állapot LED-ek (6, 7).

9.4.3 A magas és mély hang beállítása

A **TREBLE+** (MAGAS+) (28) és a **TREBLE-** (MAGAS-) (33) gomb segítségével állíthatóak be a magas hangok. Nyomja meg a **TREBLE**  (27) gombot az alapértelmezett beállításra való visszatéréshez.

A **BASS+** (MÉLY+) (29) és **BASS-** (MÉLY-) (31) gombot nyomja meg a mély hangok beállítására. Nyomja meg a **BASS**  (32) gombot az alapértelmezett beállításra való visszatéréshez.

9.4.4 A hangbeállítások kiválasztása

6 előre beállított hangbeállítással rendelkezik a hangprojektor: A megfelelő gombot (24, 25, 26, 34, 35, 36) nyomja meg a kívánt hangbeállítás kiválasztásához. Az állapot LED (7) színe jelzi a kiválasztott hangbeállítást:

Hangbeállítás	Állapot LED (7)
FILM	sárga
FILM 3D	fehér
ZENE	narancsszínű
ZENE 3D	rózsaszínű
PÁRBESZÉD	zöld
PÁRB.3D	türkiz

9.4.5 „FILM/FILM 3D” hangbeállítás

Pl. filmek vagy dokumentumfilmek lejátszásához válassza ki a „FILM” hangbeállítást.

A „FILM 3D” hangbeállítást válassza ki az éppen játszott műsorszám virtuális 3D térhatású hanggal való lejátszásához.

9.4.6 „ZENE/ZENE 3D” hangbeállítás

Optimalizált zene lejátszásához válassza ki a „ZENE” hangbeállítást.

A „ZENE 3D” hangbeállítást válassza ki az éppen játszott műsorszám virtuális 3D térhatású hanggal való lejátszásához.

9.4.7 „PÁRB./PÁRB 3D” hangbeállítás

Párbeszéd lejátszásához válassza ki a „PÁRBESZÉD” hangbeállítást. Többek között hírek hallgatásához ajánlott e beállítás kiválasztása.

A „PÁRB./PÁRB. 3D” hangbeállítást válassza ki az éppen játszott műsorszám virtuális 3D térhatású hanggal való lejátszásához.

10. Tisztítás

Kapcsolja ki az eszközt, és bontsa a hálózati kábel csatlakozását. Puha, száraz kendőt használjon a tisztításhoz. Sohase használjon oldó- vagy tisztítószereket, illetve dörzsszivacsot. Ellenkező esetben károsodhat a hangprojektor háza.

10.1 Tárolás használaton kívül



Tiszta, száraz és hűvös helyen tárolja a hangprojektort, ha hosszabb ideig nem használja azt. Vegye ki az elemeket is a távvezérlőből, hogy megakadályozza a szivárgásukat.

11. Hibaelhárítás

Nem kapcsolódik be a hangprojektor.

- Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e bedugva hálózati adapter (B) a hálózati csatlakozóaljzatba és a hangprojektorba. Ha nem, akkor ütközésig dugja be.
- Ellenőrizze, hogy feszültség alatt áll-e a hálózati csatlakozóaljzat. Szükség esetén ellenőrizze az eszközt egy biztosan feszültség alatt álló hálózati csatlakozóaljzat segítségével.

Nincs hang

- Ellenőrizze, hogy helyes üzemmód van-e kiválasztva. Válassza ki a helyes üzemmódot.
- Ellenőrizze a hangprojektor és a csatlakoztatott lejátszóeszköz hangerő beállítását.
- A „**HDMI ARC**” és „**OPTICAL**” üzemmód: Ha a hangforrása támogatja a többcsatornás lejátszást, akkor a „PCM sztereó” üzemmódra kell áttérnie az indítás előtt, ellenkező esetben a hangprojektor nem képes hang sugárzására. Lásd a hangforrás Kezelési útmutatója.
- „**HDMI ARC**” üzemmódban: Ellenőrizze, hogy a HDMI ARC kábel (D) csatlakozója ütközésig be van-e dugva a hangprojektor HDMI ARC jack csatlakozóhüvelyébe (10), illetve a külső hangforrás, pl. televíziókészülék megfelelő HDMI ARC csatlakozóhüvelyét. „Normál” HDMI-kapcsolat esetén a televíziókészülék csak fogadni tudja a kép- és hangjeleket.
- „**KÜLSŐ BE**” üzemmódban: Ellenőrizze, hogy az adapterkábel (F) csatlakozódugója ütközésig be van-e dugva a hangprojektor AUX IN (KÜLSŐ BE) jack csatlakozóhüvelyébe (9), illetve a külső lejátszóeszköz kimeneti cinch kimeneti csatlakozóhüvelyébe. Ellenőrizze az adapterkábellel (F) csatlakoztatott külső lejátszóeszköz hangerő beállítását is.
- „**Optikai**” üzemmódban: Ellenőrizze, hogy a Toslink kábel (E) csatlakozója ütközésig be van-e dugva a hangprojektor optikai bemeneti csatlakozóhüvelyébe (11), illetve a külső lejátszó eszköz kimeneti jack csatlakozóhüvelyébe. Szükség esetén vegye le a műanyag sapkákat a csatlakozókról.
- „**USB**” üzemmódban: Ellenőrizze, hogy az USB-lejátszóeszköz **FAT32** fájlrendszernek megfelelően van-e formázva, helyes-e a csatlakoztatása és megfelel-e a rajta lévő fájlok lejátszására. Megfelelő fájlformátumok: **MP3** és **WAV**.






Nem vezérelhető a távvezérlővel a hangprojektor.




- Lemerülőben vannak vagy lemerültek a távvezérlő elemei. Cserélje ki azonos típusú új elemekre.
- Túl nagy a távvezérlő és a hangprojektor közötti távolság. Tegye közelebb egymáshoz azokat.










Nem működik a Bluetooth® kapcsolattal a lejátszás.

- Az okostelefonon/táblagépen ellenőrizze-e, hogy van-e Bluetooth® kapcsolat az SSB 30 A1 hangprojektorral. Szükség esetén ismétlje meg a párosítást.

12. Környezetvédelmi előírások és hulladékkénti elhelyezés

	<p>Az ilyen jellel ellátott eszközök a 2012/19/EU sz. európai irányelv hatálya alá esnek. Minden elektromos és elektronikai készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell kidobni illetve megsemmisíteni a hivatalos feldolgozó központokban. A környezet, illetve saját egészsége károsításának elkerülése érdekében megfelelő módon végezze a készülék hulladékkénti elhelyezését. A termék megfelelő leselejtezéséről további információt a helyi kormányzattól, hulladékkezelési szolgáltatóktól, illetve a készülék vásárlásának helyén kaphat.</p>
	<p>Tartsa tiszteltben a környezetet. A lemerült elemet tilos a háztartási szemétkébe dobni. Ezeket a használt elem gyűjtőhelyén kell leadni. Ne feledje, hogy az elem teljesen lemerült állapotban kell hulladékként elhelyezni a megfelelő használt elem gyűjtőpontokon. A nem teljesen lemerült elemek hulladékba helyezése esetén legyen óvatos, hogy okozzon rövidzárlatot.</p>
	<p>A használt csomagolást környezetbarát módon helyezze el hulladékként. A karton csomagolóanyagokat vigye el egy szelektív hulladékgyűjtőbe vagy nyilvános gyűjtőhelyre újrahasznosítás céljából. A csomagban található fóliát vagy műanyagot a nyilvános gyűjtőhelyen kell hulladékként elhelyezni.</p>
 ES/PT	<p>Csak Franciaországra érvényes: Újrahasznosítható a termék, de szigorúbb gyártói felelősségi feltételek vonatkoznak rá, és szelektíven kell a gyűjtését végezni.</p>
	<p>Újrahasznosítható a termék, de szigorúbb gyártói felelősségi feltételek vonatkoznak rá, és szelektíven kell a gyűjtését végezni.</p>
	<p>A hulladékkénti elhelyezésekor figyeljen a csomagolóanyagon található jelzésekre, rövidítések (a) és számok (b) találhatóak bennük, amelyek jelentése:</p>
	<p>1 - 7: műanyag / 20 - 22: papír és karton / 80- 98: kompozit anyagok.</p>

Jel	Anyag	A következő csomagolóelemeket tartalmazza a termék
	Polietilén-tereftalát	–
	Nagy sűrűségű polietilén	–
	Polivinil-klorid	–

	Kis sűrűségű polietilén	Zsugorfólia tartalmazza az elemeket. A hangprojektort a dobozban rögzítő öntött anyag, hangprojektor belső műanyag zacskója, tartozékok, kábelek, falra rögzítő anyag távvezérlő, illetve az ajándékdobozt lezáró matricák.
	Polipropilén	–
	Polisztirol	–
	Egyéb műanyagok	–
	Hullámkarton doboz	Értékesítési csomagolás tartozék doboz
	Egyéb kartonpapír	–
	Papír	–
	Papír/kartonpapír/műanyag	–
	Papír/kartonpapír/műanyag/alumínium	–

13. Megfelelőség



Ez az eszköz megkapta a rádióberendezések forgalmazására vonatkozó 2014/53/EU, az energiával kapcsolatos termékekre vonatkozó 2009/125/EG és a veszélyes anyagok korlátozásáról szóló 2011/65/EU számú irányelveknek megfelelő tanúsítást.

A teljes EU megfeleléségi nyilatkozat az alábbi című webhelyről tölthető le:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/369478_2101.pdf

14. Garanciális és szerviz tájékoztató

	HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ
--	---------------------------------

A termék megnevezése: SSZTERÉO HANGPROJEKTOR 2.0	Gyártási szám: IAN 369478_2101
A termék típusa: SSB 30 A1	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: TARGA GmbH Coesterweg 45 59494 Soest NÉMETORSZÁG	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Telefon: 06800 21225 E-Mail: targa@lidl.hu
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzle- tében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.

3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű hasz- nálatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvé- nyesheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalma- zónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseré- léshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, áruszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel- fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából

eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás- ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a for- galmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat- részek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Inhaltsverzeichnis

1. Warenzeichen	27
2. Bestimmungsgemäße Verwendung	27
3. Lieferumfang	28
4. Technische Daten	29
5. Sicherheitshinweise	30
6. Urheberrecht	33
7. Anschlüsse und Bedienelemente	34
7.1 Die Fernbedienung	35
8. Vor der Inbetriebnahme	36
8.1 Der Aufstellort	36
8.1.1 Wandmontage	37
8.2 Batterien in die Fernbedienung einlegen	37
8.3 Anschlussmöglichkeiten/ Betriebsarten.....	38
8.4 LED-Anzeigen.....	39
8.4.1 Betriebsarten.....	39
8.4.2 Soundschema	39
8.4.3 Basseinstellung, Höheneinstellung	39
9. Inbetriebnahme	40
9.1 Soundbar einschalten.....	40
9.2 Soundbar ausschalten.....	40
9.3 Betriebsart wählen.....	40
9.3.1 Betriebsart „HDMI ARC“	41
9.3.2 Betriebsart „OPTICAL“	41
9.3.3 Betriebsart „BLUETOOTH“	42
9.3.4 Betriebsart „USB“	43
9.3.5 Betriebsart „AUX“	44
9.4 Lautstärke- und Klangeinstellungen	44
9.4.1 Lautstärke einstellen	44
9.4.2 Ton stummschalten	44
9.4.3 Höhen und Bässe einstellen.....	44
9.4.4 Klangeinstellung auswählen.....	45
9.4.5 Klangeinstellung „MOVIE/MOV.3D“	45
9.4.6 Klangeinstellung „MUSIC/MUS.3D“	45
9.4.7 Klangeinstellung „DIALOG/DIAL.3D“	45
10. Reinigung	45
10.1 Lagerung bei Nichtbenutzung.....	45
11. Fehlerbehebung	46
12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	47
13. Konformität	48
14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	49

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf der SilverCrest Soundbar SSB 30 A1 haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Soundbar vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Soundbar nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Soundbar an Dritte ebenfalls mit aus.

Die Soundbar erfüllt alle in der EU-Konformitätserklärung genannten Normen und Richtlinien. Bei eigenmächtigen Umbauten des Gerätes und hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör. Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

1. Warenzeichen

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Jegliche Verwendung dieser Kennzeichnungen durch TARGA GmbH erfolgt unter Lizenz. Das SilverCrest Warenzeichen und die SilverCrest Handelsmarke sind Eigentum ihrer jeweiligen Rechteinhaber.

Die HDMI® Wortmarke ist eingetragenes Warenzeichen der HDMI Licensing LLC.

USB ist ein eingetragenes Warenzeichen.

Weitere Namen und Produkte können die Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer sein.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese SilverCrest Soundbar SSB 30 A1 mit Bluetooth® ist ein Gerät der Informationstechnik und dient zur Tonwiedergabe von Audiogeräten. Die Soundbar darf nur zu privaten und nicht zu industriellen und kommerziellen Zwecken verwendet werden. Außerdem darf das Gerät nicht in tropischen Klimaregionen und außerhalb von geschlossenen Räumen betrieben werden.

3. Lieferumfang


Nehmen Sie das Gerät und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Komponenten vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.






A	SilverCrest Soundbar SSB 30 A1
B	Steckernetzteil
C	Fernbedienung
D	HDMI(ARC)-Kabel
E	Optisches Kabel (Toslink)
F	Adapterkabel 3,5 mm Klinke auf Cinch
G	2 Batterien 1,5V, AAA/LR03
H	2 Schrauben (zur Wandmontage)
I	2 Dübel (zur Wandmontage)
J	Diese Bedienungsanleitung (Symbolbild)
K	Schnellstartanleitung (Symbolbild)
	Bohrschablone (ohne Abbildung)

4. Technische Daten

SSB 30 A1

Eingangsspannung / -strom	18.0 V  , 1.6 A
Leistungsaufnahme im Betrieb / im Standby	max. 28 W / < 0,5W
Lautsprecher	2 x 15 W RMS
Tonformate an den Eingängen	Stereo PCM
AUX-IN-Anschluss	3,5 mm Klinkenbuchse
Digitaleingang (SPDIF)	optisch (Toslink)
HDMI (ARC)	HDMI ARC-Buchse
USB-Eingang	USB-Buchse Typ A
Ausgangsstrom	max. 200 mA
Formatstruktur	FAT16, FAT 32, exFAT
Abspielbare Audioformate	MP3, WAV
Max. Speichergröße des USB-Mediums	128 GB
Bluetooth® Spezifikation:	V 5.0
Profilunterstützung:	A2DP, AVRCP
Bluetooth®- Sendeleistung:	max. 10 dBm
Bluetooth®- Frequenzband:	2.402 - 2.480GHz
Bluetooth®- Reichweite:	ca. 10 Meter
Spannungsversorgung Fernbedienung	2 Batterien 1,5V, AAA/LR03
Abmessungen (B x H x T)	ca. 554 x 78 x 87 mm
Gewicht ohne Zubehör	ca. 1470 g
Betriebstemperatur	0°C bis 35°C
Betriebluftfeuchtigkeit	85% rel. Feuchte
zulässige Lagerbedingungen	0°C bis 40°C, max. 85% rel. Feuchte

Steckernetzteil

Inverkehrbringer, Handelsregisternummer, Anschrift	TARGA GmbH / HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest
Hersteller	Dong Guan Reyli Power Electronics Co., Ltd.
Typ	RY36A180160EU
Eingangsspannung/Eingangswechselstromfrequenz	230 V~/ 50 Hz
Stromaufnahme	1 A
Ausgangsleistung	28.8 W
Ausgangsspannung/Ausgangsstrom	18.0 V  , 1.6 A 
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	88,7 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	86,3 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,06 W
Schutzklasse	II 

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

5. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf Beschädigungen. Ein defektes bzw. beschädigtes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.

Verwendete Symbole und ihre Bedeutung



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Bedienungsanleitung lesen!

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil (Hersteller: Dong Guan Reyi Power Electronics Co., Ltd./ Typenbezeichnung: RY36A180160EU) zum Betrieb des Produktes.



Gleichspannung



Wechselspannung



Polung Steckernetzteil



Im Netzteil ist ein kurzschlussfester, geschlossener Sicherheitstransformator verbaut.

$t_a=40^{\circ}\text{C}$

Bezeichnet die maximale Umgebungstemperatur, bei der das Netzteil betrieben werden darf.



Effizienzklasse VI



Bei dem Netzteil handelt es sich um ein Schaltnetzteil.



Verwendung nur in trockenen Innenräumen!



Schutzklasse II, Schutzisolierung



WARNUNG! Achten Sie darauf, dass

- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird und das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird, insbesondere darf das Gerät niemals untergetaucht werden (stellen Sie auch keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen oder Getränke auf oder neben das Gerät).
- keine offenen Brandquellen (z.B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Gerät stehen.
- keine Fremdkörper eindringen.
- das Gerät keinen starken Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann. Wurde das Gerät jedoch starken Temperaturschwankungen ausgesetzt, warten Sie (ca. 2 Stunden) mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat.
- das Gerät nicht abgedeckt wird. Bei abgedeckten Geräten kann es zu einem Wärmestau kommen und es besteht Brandgefahr.
- das Gehäuse des Gerätes und des Steckernetzteils nicht geöffnet werden darf. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Steckernetzteil nicht mit nassen Händen angefasst werden darf. Es besteht Stromschlaggefahr.
- die verwendete Steckdose immer leicht erreichbar bleiben muss, da der Netzstecker des Steckernetzteils als Trennvorrichtung verwendet wird.
- das Steckernetzteil bei Unwetter mit Blitzschlag aus der Steckdose zu entfernen. Es besteht Brandgefahr und Gefahr von Sachschäden.
- eine Wandmontage nur bis zu einer maximalen Höhe von 2 Metern zulässig ist, um Gefährdungen zu vermeiden.

Bei Nichtbeachtung der zuvor genannten Hinweise besteht Gefahr für Ihre Gesundheit.



ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass

- keine direkten Wärmequellen (z.B. Heizungen) auf das Gerät wirken.
- kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf das Gerät trifft.
- mindestens ein Meter Abstand zu hochfrequenten und magnetischen Störquellen (z.B. Lautsprecherboxen, Mobiltelefonen etc.) gehalten wird, um Funktionsstörungen zu vermeiden. Sollten Funktionsstörungen auftreten, stellen Sie das Gerät an einem anderen Ort auf.
- das Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird.
- dass die USB-Buchse (3) nicht als Ladebuchse für externe Geräte verwendet werden darf.

Bei Nichtbeachtung der zuvor genannten Hinweise kann das Gerät beschädigt werden.



WARNUNG! Batterien

Legen Sie die Batterien stets polrichtig ein. Beachten Sie dazu die Kennzeichnung im Batteriefach. Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen und werfen Sie diese unter keinen Umständen ins Feuer. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterien (alte und neue, Alkali und Kohle, usw.) gleichzeitig. Entnehmen Sie die

Batterien, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Explosions- und Auslaufgefahr. Batterien sind kein Kinderspielzeug. Wenn Batterien verschluckt werden, muss sofort ein Arzt konsultiert werden. Batterien dürfen nicht geöffnet oder verformt werden, da auslaufende Chemikalien Verletzungen verursachen können. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden.



GEFAHR! Personensicherheit

Elektrische Geräte gehören nicht in Kinderhände. Auch Personen mit geistigen, sensorischen oder motorischen Einschränkungen dürfen elektrische Geräte nur im Rahmen ihrer Möglichkeiten verwenden. Lassen Sie Kinder und Personen mit geistigen, sensorischen oder motorischen Einschränkungen niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Es sei denn, sie wurden entsprechend eingewiesen oder werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt. Kinder sollten grundsätzlich beaufsichtigt werden, damit sichergestellt werden kann, dass sie mit diesem Gerät nicht spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden. Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. **Halten Sie auch die Verpackungsfolien fern. Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.**



Es besteht Erstickungsgefahr.



WARNUNG! Kabel

Fassen Sie alle Kabel immer am Stecker an und ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Stellen Sie keine Möbelstücke oder andere schweren Gegenstände auf Kabel und achten Sie darauf, dass diese nicht geknickt werden, insbesondere am Stecker und an den Anschlussbuchsen. Führen Sie Kabel nicht über heiße oder scharfe Stellen und Kanten, um Beschädigungen zu vermeiden. Machen Sie niemals einen Knoten in ein Kabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Alle Kabel müssen so gelegt werden, dass niemand darauf tritt oder behindert wird.



WARNUNG! Funkschnittstelle

Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug, in einem Krankenhaus, einem Operationssaal oder in der Nähe eines medizinischen Elektroniksystems befinden. Die übertragenen Funkwellen können empfindliche Geräte in ihrer Funktion beeinträchtigen. Halten Sie das Gerät mindestens 20cm von einem Herzschrittmacher fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers durch Funkwellen beeinträchtigt werden können. Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen. Bringen Sie das Gerät nicht mit eingeschalteter Funkkomponente in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z.B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder ein Feuer auslösen können. Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen. Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen. Die Targa GmbH ist nicht für Funk- oder Fernsehstörungen verantwortlich, die durch unerlaubte Änderungen an diesem Gerät verursacht wurden. Targa übernimmt

ferner keine Verantwortung für den Ersatz bzw. den Austausch von Anschlussleitungen und Geräten, die nicht von der Targa GmbH angegeben wurden. Für die Behebung von Störungen, die durch eine derartige unerlaubte Änderung hervorgerufen wurden, und für den Ersatz bzw. den Austausch der Geräte ist allein der Benutzer verantwortlich.



Wartung / Reparatur

Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, z.B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt sind, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangt sind oder wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Reparaturarbeiten sind auch erforderlich, wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Wenn Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche festgestellt werden, muss das Gerät sofort abgeschaltet und das Steckernetzteil aus der Steckdose gezogen werden. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.

Betriebsumgebung

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt. Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit: 0 °C bis 35 °C, max. 85 % rel. Feuchte. Beachten Sie, dass Möbeloberflächen ggf. mit Pflegestoffen behandelt wurden, welche die Gummifüße der Soundbar angreifen können.

Hinweis zur Netztrennung

Beachten Sie, dass das Steckernetzteil auch im Standby eine geringe Menge Strom verbraucht, solange es in der Netzsteckdose steckt. Ziehen Sie zur vollständigen Netztrennung das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose.

6. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Anleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

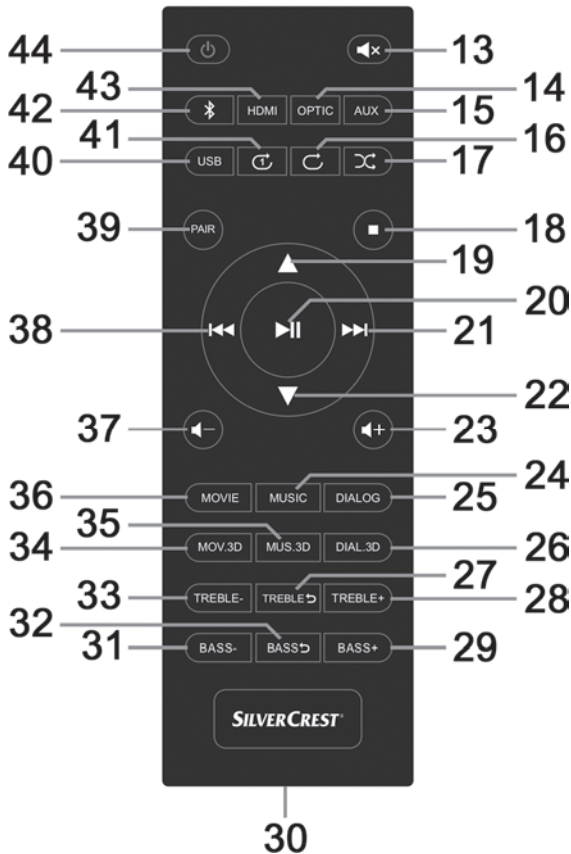
7. Anschlüsse und Bedienelemente

Eine Abbildung der Bedienelemente mit den verwendeten Bezugsnummern finden Sie auf der ausklappbaren Innenseite dieser Bedienungsanleitung. Sie können diese Umschlagseite ausgeklappt lassen, während Sie weitere Kapitel der Bedienungsanleitung lesen. So haben Sie immer eine Referenz zum betreffenden Bedienelement vor Augen.







1	Taste + (Lautstärke erhöhen)
2	Taste Ein / Standby
3	USB-Buchse (nicht als Ladebuchse zu verwenden)
4	Taste Quellenwahl (Source)
5	Taste - (Lautstärke verringern)
6	linke Status-LED
7	rechte Status-LED
8	Wandhalterungen
9	3,5mm AUX-IN-Buchse
10	HDMI-ARC-Buchse
11	Optischer Digitaleingang (Toslink)
12	Netzteilbuchse

7.1 Die Fernbedienung

Die mitgelieferte Fernbedienung gibt Ihnen die Möglichkeit, die Funktionen der Soundbar zu steuern. Entnehmen Sie die Tastenfunktionen der nachstehenden Tabelle.



13	Ton aus (MUTE)
14	OPTIC Umschalten auf optischen Digitaleingang SPDIF
15	AUX Umschalten auf AUX-Eingang
16	Titelwiederholung (alle Titel) im USB-Modus
17	Zufallswiedergabe im USB-Modus
18	STOP
19	Wechsel (aufwärts) der Unterordner im USB-Modus
20	Play/Pause
21	nächster Titel
22	Wechsel (abwärts) der Unterordner im USB-Modus

23	Lautstärke erhöhen
24	MUSIC Aktivierung des Equalizers für Musik
25	DIALOG Aktivierung des Equalizers für Sprachwiedergabe
26	DIAL.3D Aktivierung des Equalizers des Equalizers für Sprachwiedergabe plus „simulierter Raumklang“
27	 TREBLE -Grundeinstellung
28	TREBLE+ Höhen anheben
29	BASS+ Bass verstärken
30	Batteriefach (auf der Rückseite)
31	BASS- Bass reduzieren
32	 BASS -Grundeinstellung
33	TREBLE- Höhen absenken
34	MOV.3D Aktivierung des Equalizers des Equalizers für Spielfilme plus „simulierter Raumklang“
35	MUS.3D Aktivierung des Equalizers des Equalizers für Musik plus „simulierter Raumklang“
36	MOVIE Aktivierung des Equalizers für Spielfilme
37	Lautstärke verringern
38	 vorheriger Titel
39	PAIR Pairing-Modus für Bluetooth® aktivieren / Bluetooth®-Verbindung trennen
40	USB Umschalten auf USB-Eingang
41	 Titelwiederholung (1 Titel) im USB-Modus
42	 Umschalten auf Bluetooth®
43	HDMI (ARC) Umschalten auf HDMI ARC-Eingang
44	 Ein/Standby

8. Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie die Soundbar und alle Zubehörteile der Verpackung und entfernen Sie evtl. vorhandene Verpackungsfolien. Überprüfen Sie die Vollständigkeit.

8.1 Der Aufstellort

Idealerweise platzieren Sie die Soundbar mittig direkt unterhalb Ihres TV-Gerätes. Sie haben die Möglichkeit, die Soundbar auf ein vorhandenes Möbelstück zu stellen oder sie an der Wand zu montieren.

8.1.1 Wandmontage

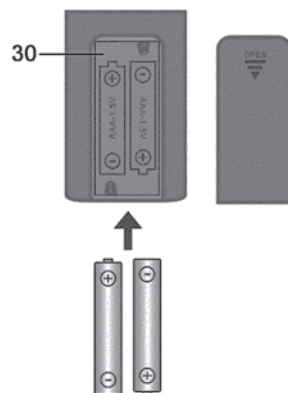
Beachten Sie, dass Sie geeignetes Montagematerial für Ihre Wand verwenden.

Benötigtes Werkzeug/ Montagematerial (nicht im Lieferumfang enthalten):

- Bohrmaschine (je nach Wandbeschaffenheit)
 - 2 Schrauben und ggf. 2 Dübel (je nach Wandbeschaffenheit) zum Einschrauben in die Wand. Beachten Sie, dass die verwendeten Schrauben dem Gewicht der Soundbar angemessen sein müssen. Falls die beiliegenden Schrauben und Dübel für Ihre örtlichen Gegebenheiten ungeeignet sind, achten Sie darauf, dass die Dimensionen von Schraubenkopf und Schraubenschaft den beiliegenden Schrauben entsprechen müssen, um eine sichere Aufhängung zu gewährleisten.
 - Kreuzschlitzschraubendreher, ggf. weitere geeignete Schraubendreher, Wasserwaage, Bleistift
- Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich in der Wand keine Wasser-, Strom- oder Gasleitungen befinden. Lassen Sie eine Wandmontage ggf. von einem Fachmann ausführen.
- Bohren Sie 2 Löcher im Abstand von 400 mm. Zur einfacheren Montage verwenden Sie die beiliegende Bohrschablone.
 - Wenn Sie die mitgelieferten Dübel verwenden, benutzen Sie einen Bohrer mit 8 mm Durchmesser.
 - Stecken Sie die Dübel in die Bohrlöcher.
 - Schrauben Sie die Schrauben so weit ein, bis der Schraubenkopf noch ca. 3 mm herausschaut.
 - Stecken Sie alle verwendeten Kabel in die Anschlüsse der Soundbar.
 - Setzen Sie das Gerät mit den Wandhalterungen nun von oben so auf die Schrauben, dass diese in die senkrechten Aufnahmen der Wandhalterungen greifen und durch die Schraubenköpfe gesichert werden.
 - Prüfen Sie abschließend, ob die Soundbar auf beiden Seiten fest auf den Schrauben sitzt. Wiederholen Sie ggf. das Aufsetzen. Um einen festen Sitz zu erreichen, kann es notwendig sein, die zwei Wandschrauben etwas heraus- bzw. hineinzudrehen.

8.2 Batterien in die Fernbedienung einlegen

Öffnen Sie das Batteriefach (30) an der Rückseite der Fernbedienung, indem Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung schieben und entnehmen. Legen Sie die Batterien (2 Batterien Typ AAA) polrichtig ein (+ und - beachten). Die Polung ist an den Batterien und im Batteriefach (30) skizzenhaft abgebildet. Setzen Sie nun den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach (30) und schieben Sie ihn entgegen der Pfeilrichtung, bis er einrastet.



8.3 Anschlussmöglichkeiten/ Betriebsarten



ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass die Soundbar und die anzuschließenden Geräte beim Anschluss ausgeschaltet sind. Beachten Sie die Bedienungsanleitung des anzuschließenden Gerätes.




Der HDMI(ARC)-Anschluss funktioniert nur, wenn alle verbundenen Komponenten ARC-fähig sind. Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene HDMI(ARC)-Kabel (D). Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des angeschlossenen Gerätes.



Die zur Wiedergabe verwendeten Kabel dürfen eine maximale Länge von 3 Metern nicht überschreiten.

Mit der Soundbar SSB 30 A1 kann Ton bzw. Musik verschiedener Quellen wiedergegeben werden: Die Steuerung erfolgt über die Gerätetasten oder die Fernbedienung.

Sie können über die Taste Quellenwahl (4) an der Soundbar oder über die Fernbedienung die gewünschte Betriebsart auswählen. Die Betriebsarten und deren Verwendung finden Sie in folgender Tabelle:

Betriebsart/ Quelle	Eingang	Verwendung	Taste auf Fernbedienung
BLUETOOTH®	—	Per Funkverbindung, z.B. mit Smartphone	 (42)
HDMI ARC	HDMI(ARC) (10)	Anschluss per HDMI(ARC)-Kabel an HDMI(ARC)-Anschluss, z.B. von TV oder DVD-Player	HDMI(ARC) (43)
OPTICAL	OPTICAL (11)	Anschluss per Toslink-Kabel, z.B. an TV oder Digital-Receiver	OPTIC (14)
AUX	AUX (9)	Anschluss per Adapterkabel (Stereo-Klinke/Cinch), z.B. an DVD-Player oder Sat-Receiver	AUX (15)
USB	USB (3)	Anschluss von USB-Datenträgern, z.B. USB-Stick zur Wiedergabe von Audiodateien (unterstützte Audioformate: MP3 und WAV)	USB (40)

8.4 LED-Anzeigen

Die 2 Status LEDs (6, 7) informieren durch unterschiedliche Farben, welche Betriebsart bzw. welches Soundschema eingestellt ist. Außerdem wird der aktuelle Stand der Bass- bzw. Höhereinstellung dargestellt.

8.4.1 Betriebsarten

Betriebsart	Status LED (6) links	Status LED (7) rechts
Standby	rot	aus
Bluetooth®	blau <ul style="list-style-type: none"> • Blinkt bei Pairing • Leuchtet bei Verbindung 	abhängig vom gewählten Soundschema, (siehe 8.4.2)
HDMI (ARC)	weiß	abhängig vom gewählten Soundschema, (siehe 8.4.2)
OPTICAL	gelb	abhängig vom gewählten Soundschema, (siehe 8.4.2)
AUX	grün	abhängig vom gewählten Soundschema, (siehe 8.4.2)
USB	türkis <ul style="list-style-type: none"> • Normale Wiedergabe: leuchtet durchgehend • Wiederholung 1 Titel: blinkt 1-mal • Wiederholung alle Titel: blinkt 2-mal • Zufallswiedergabe: blinkt 3-mal 	abhängig vom gewählten Soundschema, (siehe 8.4.2)

8.4.2 Soundschema

Betriebsart	Status LED (6) links	Status LED (7) rechts
MOVIE	abhängig von der gewählten Betriebsart (siehe 8.4.1)	gelb
MOV.3D	abhängig von der gewählten Betriebsart (siehe 8.4.1)	weiß
MUSIC	abhängig von der gewählten Betriebsart (siehe 8.4.1)	orange
MUS.3D	abhängig von der gewählten Betriebsart (siehe 8.4.1)	pink
DIALOG	abhängig von der gewählten Betriebsart (siehe 8.4.1)	grün
DIAL.3D	abhängig von der gewählten Betriebsart (siehe 8.4.1)	türkis

8.4.3 Basseinstellung, Höhereinstellung

Die Bass- und Höhereinstellung ist jeweils in 5 Stufen möglich. Die Leuchtintensität der LEDs (6, 7) informiert Sie über die aktuelle Einstellung:

- Je intensiver die Leuchtstärke der linken Status-LED (6), desto geringer ist die Bass- bzw. Höhereinstellung.
- Je intensiver die Leuchtstärke der rechten Status-LED (7), desto größer ist die Bass- bzw. Höhereinstellung.

Durch Drücken der Tasten für die „BASS“-Einstellung (29, 31) bzw. der Tasten für die „TREBLE“-Einstellung (28, 33) können Sie die Einstellungen anpassen. Mit den Tasten (27, 32) können die Einstellungen auf den Mittelwert zurückgesetzt werden.

Betriebsart	Status LED (6) links	Status LED (7) rechts
BASS	rot (Intensität einstellungsabhängig)	rot (Intensität einstellungsabhängig)
TREBLE	grün (Intensität einstellungsabhängig)	grün (Intensität einstellungsabhängig)

9. Inbetriebnahme



In dieser Bedienungsanleitung wird in der Regel die Bedienung mit der Fernbedienung beschrieben.

Einige Grundfunktionen (Ein/Standby, Quellenwahl und Lautstärkeeinstellung) können Sie auch direkt an der Soundbar einstellen.



Die Soundbar schaltet in den Standby-Betrieb, wenn...

...ca. 10 Minuten lang keine Bluetooth-Verbindung aufgebaut wird oder bei bestehender Bluetooth Verbindung kein Audiosignal über Bluetooth empfangen wird.


...ca. 5 Minuten lang kein oder nur ein sehr schwaches Tonsignal empfangen wird und keine Bedienung stattfindet.




Bitte beachten Sie bei den Betriebsarten **HDMI(ARC)** und **OPTICAL**:

Falls Ihre Tonquelle die Möglichkeit einer Mehrkanaltonwiedergabe unterstützt, müssen Sie diese vor Inbetriebnahme auf „PCM Stereo“ umstellen, da ansonsten keine Tonausgabe über die Soundbar erfolgt. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Tonquelle.

9.1 Soundbar einschalten

Verbinden Sie das Steckernetzteil (B) zuerst mit der Soundbar und erst danach mit einer immer leicht zugänglichen Netzsteckdose. Die Soundbar hat keinen separaten Hauptschalter, sie befindet direkt im Standby-Modus. Drücken Sie die Standby-Taste  (2, 44), um die Soundbar aus dem Standby-Modus einzuschalten.

9.2 Soundbar ausschalten

Drücken Sie die Standby-Taste  (2, 44), um die Soundbar in den Standby-Modus zu schalten. Die Soundbar hat keinen separaten Hauptschalter. Beachten Sie, dass das Steckernetzteil (B) auch im Standby eine geringe Menge Strom verbraucht, solange es in der Netzsteckdose steckt. Ziehen Sie zur vollständigen Netztrennung das Steckernetzteil (B) aus der Netzsteckdose.

9.3 Betriebsart wählen

Drücken Sie die entsprechende Taste (42, 43, 14, 15, 40), um die gewünschte Betriebsart zu wählen. Alternativ können Sie die Betriebsarten durch wiederholtes kurzes Drücken der Taste Quellenwahl (4) an der Soundbar durchschalten.

Starten Sie nun am Abspielgerät die Wiedergabe und steuern Sie diese mit der Fernbedienung. Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Abspielgerätes.

9.3.1 Betriebsart „HDMI ARC“




Bei **HDMI(ARC**- Audio Return Channel-) handelt es sich um eine Erweiterung des gängigen HDMI-Anschlusses, bei dem über den ARC-Kanal Audiosignale in beide Richtungen übertragen werden können. Um diese Funktionalität zu nutzen, müssen alle verwendeten Komponenten ARC-fähig sein.

Moderne Fernseher, Spielekonsolen und Digitalreceiver verfügen in der Regel über einen ARC-Ausgang. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihres anzuschließenden Gerätes.

Sollte die Tonübertragung nicht funktionieren, prüfen Sie, ob das verwendete HDMI-Kabel und der verwendete Anschluss des tongebenden Gerätes ARC-fähig sind. Es ist durchaus möglich, dass nur bestimmte Anschlüsse des tongebenden Gerätes ARC-fähig sind.

Im Folgenden wird der Anschluss der Soundbar an ein TV-Gerät beschrieben:

- Verbinden Sie die HDMI(ARC)-Buchse (10) der Soundbar unter Verwendung eines HDMI(ARC)-fähigen HDMI-Kabels (D, im Lieferumfang enthalten) mit einem HDMI(ARC)-Ausgang des TV-Gerätes. Stellen Sie am angeschlossenen Gerät „PCM Stereo“ bzw. „Stereo 2.0“ ein.
- Schalten Sie die Soundbar mit der Standby-Taste  (2, 44) ein.
- Drücken Sie die Taste „**HDMI (ARC)**“ (43), um den HDMI(ARC)-Eingang der Soundbar zu wählen.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein, nach einigen Sekunden startet die Tonausgabe.



Sofern Ihr TV-Gerät das **CEC**-Protokoll unterstützt, wird die Soundbar über die Fernbedienung des TV-Gerätes ein- und ausgeschaltet. In diesem Fall kann auch die Lautstärkeregelung über die Fernbedienung des TV-Gerätes erfolgen. Beachten Sie die Bedienungsanleitung des TV-Gerätes.

9.3.2 Betriebsart „OPTICAL“



WICHTIG:

Der Lichtleiter des optischen Kabels (E) ist an den beiden Steckern durch aufgesetzte Kunststoffkappen geschützt. Diese Kunststoffkappen müssen vor Verwendung des Kabels unbedingt entfernt werden, um Beschädigungen an Soundbar bzw. TV-Gerät zu vermeiden.

Wählen Sie diesen Modus, um über den optischen Digitaleingang (11) den Ton z.B. eines TV-Gerätes auf der Soundbar (A) wiederzugeben. Das TV-Gerät muss über einen optischen Digitalausgang verfügen. Zur Verbindung verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene optische Kabel (Toslink-Kabel). Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Schließen Sie an den optischen Digitalausgang Ihres TV-Gerätes das Toslink-Kabel (E) an.
- Verbinden Sie anschließend das Toslink-Kabel (E) mit dem optischen Digitaleingang (11) der Soundbar.
- Schalten Sie TV-Gerät und Soundbar ein. Stellen Sie am angeschlossenen TV-Gerät „PCM Stereo“ bzw. „Stereo 2.0“ ein.
- Starten Sie die Wiedergabe am TV-Gerät.
- Drücken Sie die Taste „**OPTIC**“ (14) der Fernbedienung, um diese Betriebsart zu wählen.
- Sie können die Lautstärke mit den Lautstärketasten (23, 37), Ihren Bedürfnissen anpassen.
- Ändern Sie bei Bedarf die Klangeinstellungen mit den entsprechenden Tasten der Fernbedienung.



Beachten Sie die Bedienungsanleitung des TV-Gerätes.

9.3.3 Betriebsart „BLUETOOTH“




Der Bluetooth-Gerätename der Soundbar lautet **SSB 30 A1**.

Sollten Sie während des Pairing-Vorganges nach einer PIN gefragt werden, geben Sie „0000“ ein.

Je nach verwendetem Gerät kann die Verbindungsherstellung unterschiedlich lange dauern.

Verbindung herstellen

- Drücken Sie die Taste  (42), um in den Bluetooth-Modus zu wechseln.






Die Soundbar verbindet sich nach dem Wechseln in den Bluetooth-Modus automatisch mit einem verbundenen Gerät oder wechselt, sofern kein verbundenes Gerät gefunden wird, automatisch in den Bluetooth Pairing Modus. Nach Verbindungsverlust mit einem gekoppelten Gerät schaltet sich das Gerät nach ca. 10 Minuten aus.

- Sollte Ihr Abspielgerät noch nicht mit der Soundbar gekoppelt worden sein, blinkt die linke Status-LED (6) blau.
- Starten Sie den Bluetooth-Suchmodus Ihres Abspielgerätes (z.B. Smartphone). Dieses sollte nun die Kennung der Soundbar „**SSB 30 A1**“ empfangen.
- Stellen Sie nun an Ihrem Abspielgerät die Bluetooth-Verbindung mit der Soundbar her.
- Nach erfolgter Verbindungsherstellung leuchtet die linke Status-LED (6) durchgehend blau.



In der Regel ist dieser Koppelvorgang nur einmal nötig, da das Abspielgerät die Kennung der Soundbar speichert. Daher entfällt bei einem erneuten Verbindungsaufbau die manuelle Verbindungsherstellung.

Sollten Sie die bestehende Bluetooth-Verbindung trennen oder in den Pairing-Modus wechseln wollen, halten Sie die Taste „**PAIR**“ (39) auf der Fernbedienung für ca. 1 Sekunde gedrückt.

- Starten Sie nun an Ihrem Abspielgerät die Musikwiedergabe. Der Ton wird über die Soundbar wiedergegeben.
- Steuern Sie die Musiktitel mit den Tasten  (20),  (21) und  (38) der Fernbedienung oder über Ihr Abspielgerät.
- Sie können die Lautstärke mit den Lautstärketasten (23, 37), Ihren Bedürfnissen anpassen.

Verbindung trennen

Die Bluetooth-Verbindung wird getrennt, wenn...

- ...eines der Geräte ausgeschaltet wird.
- ...die Bluetooth-Funktion ausgeschaltet wird.
- ...Soundbar und Abspielgerät sich außerhalb der Bluetooth-Reichweite (ca. 10 Meter) befinden.
- ...die Taste „**PAIR**“ (39) auf der Fernbedienung für ca. 1 Sekunde gedrückt wird.

9.3.4 Betriebsart „USB“



Die Reihenfolge der abgespielten Titel/Ordner wird festgelegt durch die Reihenfolge, in der sie auf den USB Stick kopiert werden.

In dieser Betriebsart können Sie Audiodateien, die auf einem USB-Datenträger, z.B. USB-Stick abgespeichert sind, über die Soundbar wiedergeben. Bitte beachten Sie beim Anschluss einer USB-Festplatte, dass der maximale Strom am USB-Anschluss der Soundbar 200 mA beträgt. Beachten Sie die Bedienungsanleitung der USB-Festplatte.



Wollen Sie eine Festplatte als USB-Abspielgerät nutzen, verwenden Sie zum Anschluss ein Y-Kabel mit separater Stromversorgung.




Bitte beachten Sie, dass es in seltenen Fällen zu Inkompatibilitäten zwischen USB-Datenträger und Soundbar kommen kann und dadurch die Funktion nur eingeschränkt bzw. gar nicht vorhanden ist. Versuchen Sie in diesen Fällen einen anderen USB-Datenträger.



- Verbinden Sie den USB-Datenträger mit der USB-Buchse (3) der Soundbar
- Falls bereits ein USB-Datenträger angeschlossen ist, drücken Sie die Taste „**USB**“ (40) der Fernbedienung, um diese Betriebsart zu wählen.
- Steuern Sie die Musiktitel mit den Tasten (20), (18), (21), (38), (19) und (22) der Fernbedienung.
- Sie können die Lautstärke mit den Lautstärketasten (23, 37) Ihren Bedürfnissen anpassen.
- Ändern Sie bei Bedarf die Klangeinstellungen mit den entsprechenden Tasten der Fernbedienung.

Die verfügbaren Steuerfunktionen bei Betriebsart „USB“ im Einzelnen:

Aktion	Funktion
Taste (20) drücken	Aktuellen Titel anhalten /aktuellen Titel fortsetzen.
Taste (20) drücken, wenn zuvor die Wiedergabe mit Taste (18) angehalten wurde.	Wiedergabe am Anfang des zuletzt gespielten Titels fortsetzen.
Taste (21) drücken	Titelsprung zum nächsten Titel.
Taste (19) drücken	Titelsprung zum 1. Titel des nachfolgenden Ordners.
Taste (38) drücken	Titelsprung zum vorherigen Titel.
Taste (22) drücken	Titelsprung zum 1. Titel des vorherigen Ordners.

- Im normalen USB-Modus werden einmalig alle Titel in der Reihenfolge abgespielt, wie sie auf dem USB-Datenträger abgelegt sind.
- Durch Drücken der Taste (41) bewirken Sie die Wiederholung des gerade gespielten Titels (Status-LED (6) leuchtet und blinkt dann einmal). Durch erneutes Drücken der Taste (41) schalten Sie die Funktion wieder aus.
- Durch Drücken der Taste (16) bewirken Sie die Wiederholung aller auf dem Datenträger gespeicherten Titel (Status-LED (6) leuchtet und blinkt dann zweimal). Diese Funktion ist unabhängig von

der Ordnerstruktur auf dem Datenträger. Durch erneutes Drücken der Taste  (16) schalten Sie die Funktion wieder aus.


- Durch Drücken der Taste  (17) bewirken Sie die Zufallswiedergabe aller auf dem Datenträger gespeicherten Titel (Status-LED (6) leuchtet und blinkt dann dreimal). Durch erneutes Drücken der Taste  (17) schalten Sie die Funktion wieder aus.



ACHTUNG! Die USB-Buchse (3) darf nicht als Ladebuchse für externe Geräte verwendet werden.

9.3.5 Betriebsart „AUX“

Nutzen Sie diese Betriebsart, wenn Sie ein Abspielgerät anschließen wollen, welches über einen Cinch-Ausgang verfügt, z.B. DVD-Player, Sat-Receiver. Nutzen Sie das beiliegende Adapterkabel (F).

- Verbinden den Cinch-Ausgang Ihres Abspielgerätes mit der AUX-IN-Buchse (9) der Soundbar.
- Schalten Sie die Soundbar mit der Standby-Taste  (2, 44) ein.
- Drücken Sie die Taste „AUX“ (15) der Fernbedienung, um diese Betriebsart zu wählen.
- Sie können die Lautstärke mit den Lautstärketasten (23, 37), Ihren Bedürfnissen anpassen.
- Ändern Sie bei Bedarf die Klangeinstellungen mit den entsprechenden Tasten der Fernbedienung.

9.4 Lautstärke- und Klangeinstellungen




Alle Änderungen der Klangeinstellungen „**BASS**“ und „**TREBLE**“ werden über die Status-LEDs (6, 7) für ca. 5 Sekunden angezeigt. Danach wechseln die Status-LEDs (6, 7) wieder zur Anzeige der jeweiligen Betriebsart.

Jede Änderung der Lautstärkestufe wird durch einmaliges kurzes Blinken der Status-LEDs (6, 7) bestätigt.

9.4.1 Lautstärke einstellen


Stellen Sie die Lautstärke während der Wiedergabe mit den Lautstärketasten (23, 37) der Fernbedienung ein. Alternativ nutzen Sie die Lautstärketasten (1, 5) an der Soundbar. Um eine schnelle Änderung der Einstellung zu bewirken, können Sie die Tasten auch gedrückt halten.

9.4.2 Ton stummschalten

Drücken Sie die Taste  (13), um den Ton vorübergehend stumm zu schalten. Während der Stummschaltung blinken die Status-LEDs (6, 7).

9.4.3 Höhen und Bässe einstellen

Durch Drücken der Tasten **TREBLE+**(28) und **TREBLE-** (33) können Sie die Höhen entsprechend Ihren Wünschen regeln. Mit der Taste  (27) stellen Sie die Grundeinstellung wieder her.

Wollen Sie die Bässe regeln, drücken Sie dazu die Tasten **BASS+**(29) und **BASS-** (31). Mit der Taste  (32) stellen Sie die Grundeinstellung wieder her.

9.4.4 Klangeinstellung auswählen

Die Soundbar verfügt über 6 voreingestellte Klangeinstellungen: Drücken Sie die entsprechende Taste (24, 25, 26, 34, 35, 36), um die gewünschte Klangeinstellung zu wählen. Die ausgewählte Klangeinstellung wird durch die Status-LED (7) farbig dargestellt:

Klangeinstellung	Status-LED (7)
MOVIE	gelb
MOV.3D	weiß
MUSIC	orange
MUS.3D	pink
DIALOG	grün
DIAL.3D	türkis

9.4.5 Klangeinstellung „MOVIE/MOV.3D“

Wählen Sie die Klangeinstellung „MOVIE“, um die Toneinstellungen für die Wiedergabe z. B. von Spielfilmen oder Dokumentationen zu wählen.

Die Klangeinstellung „MOV.3D“ verleiht der aktuellen Wiedergabe einen virtuellen 3D-Raumklang.

9.4.6 Klangeinstellung „MUSIC/MUS.3D“

Wählen Sie die Klangeinstellung „MUSIC“ für um optimierte Toneinstellungen bei Musikwiedergabe.

Die Klangeinstellung „MUS.3D“ verleiht der aktuellen Wiedergabe einen virtuellen 3D-Raumklang.

9.4.7 Klangeinstellung „DIALOG/DIAL.3D“

Wählen Sie die Klangeinstellung „DIALOG“, um die Toneinstellungen für Sprachwiedergabe zu wählen.

Diese Einstellung ist u.a. empfehlenswert für Nachrichtensendungen.

Die Klangeinstellung „DIAL.3D“ verleiht der aktuellen Wiedergabe einen virtuellen 3D-Raumklang.

10. Reinigung

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein weiches, trockenes Tuch und keinesfalls scharfe oder lösungsmittelhaltige Reiniger oder kratzende Schwämme. Dadurch könnte die Oberfläche der Soundbar beschädigt werden.

10.1 Lagerung bei Nichtbenutzung



Wenn Sie die Soundbar für längere Zeit nicht benutzen wollen, bewahren Sie sie an einem sauberen, trockenen und kühlen Ort auf. Entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, um einem Auslaufen vorzubeugen.

11. Fehlerbehebung

Die Soundbar zeigt keine Funktion

- Prüfen Sie, ob das Steckernetzteil (B) korrekt in Netzsteckdose und Soundbar eingesteckt ist. Stecken Sie es gegebenenfalls korrekt ein.
- Prüfen Sie, ob die verwendete Netzsteckdose Strom führt. Versuchen Sie gegebenenfalls eine andere Steckdose, von der Sie sicher wissen, dass diese in Ordnung ist.

Kein Ton

- Prüfen Sie, ob die korrekte Betriebsart eingestellt ist. Stellen Sie die korrekte Betriebsart ein.
- Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung an der Soundbar und an dem angeschlossenen Wiedergabegerät.
- Im Modus „**HDMI ARC**“ und „**OPTICAL**“: Falls Ihre Tonquelle die Möglichkeit einer Mehrkanaltonwiedergabe hat, müssen Sie diese vor Inbetriebnahme auf „PCM Stereo“ umstellen, da ansonsten keine Tonausgabe über die Soundbar erfolgt. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Tonquelle.
- Im Modus „**HDMI ARC**“: Überprüfen Sie, ob das HDMI(ARC)-Kabel (D) korrekt in der HDMI ARC-Buchse (10) der Soundbar und in den entsprechenden HDMI ARC-Anschluss der externen Tonquelle, z. B. TV eingesteckt ist. An einem „normalen“ HDMI-Anschluss kann das TV nur Bild und Ton empfangen, aber nicht ausgeben.
- Im Modus „**AUX IN**“: Überprüfen Sie, ob das Adapterkabel (F) korrekt in die AUX IN-Buchse (9) der Soundbar und in den Cinch-Ausgang des externen Wiedergabegerätes eingesteckt ist. Prüfen Sie auch die Lautstärkeeinstellung eines über das Adapterkabel (F) angeschlossenen Wiedergabegerätes.
- Im Modus „**Optical**“: Überprüfen Sie, ob das Toslink-Kabel (E) korrekt in den optischen Digitaleingang (11) der Soundbar und in den entsprechenden Anschluss des externen Wiedergabegerätes eingesteckt ist. Entfernen Sie ggf. die Kunststoffschutzkappen an beiden Steckern.
- Im Modus „**USB**“: Überprüfen Sie, ob Ihr USB-Wiedergabegerät **FAT32**-formatiert und korrekt verbunden ist und ob sich geeignete Wiedergabedateien darauf befinden. Geeignete Dateiformate sind: **MP3** und **WAV**.











Die Soundbar lässt sich nicht mit der Fernbedienung steuern










- Die Batterien der Fernbedienung sind schwach oder leer. Ersetzen Sie diese durch Batterien des gleichen Typs.
- Der Abstand zwischen Soundbar und Fernbedienung ist zu groß. Verringern Sie den Abstand.

Wiedergabe über Bluetooth® funktioniert nicht

- Prüfen Sie an Ihrem Smartphone / Tablet PC, ob eine Bluetooth®-Verbindung mit der Soundbar SSB 30 A1 besteht. Führen Sie ggf. eine erneute Verbindungsherstellung durch.

12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

	<p>Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.</p>	
	<p>Denken Sie an den Umweltschutz. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen, bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien, Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.</p>	
	<p>Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.</p>	
 ES/PT		
	<p>Nur relevant für Frankreich: Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.</p>	
	<p>Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.</p>	
		
Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Polyethylenterephthalat	–
	Polyethylen High-Density	–
	Polyvinylchlorid	–

	Polyethylen Low-Density	Schrumpffolie, in die die Batterien eingeschweißt sind. Formmaterial zur Fixierung der Soundbar in der Verpackung, innenliegende Kunststofftüten für Soundbar, Zubehör, Kabel, Wandbefestigungsmaterial und Fernbedienung sowie Aufkleber, mit dem die Verkaufsverpackung versiegelt ist.
	Polypropylen	–
	Polystyrol	–
	Andere Kunststoffe	–
	Wellpappe	Verkaufsverpackung Zubehörbox
	Sonstige Pappe	–
	Papier	–
	Papier/ Pappe/ Kunststoff	–
	Papier/ Pappe/ Kunststoff/ Aluminium	–

13. Konformität



Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der ErP-Richtlinie 2009/125/EG sowie der RoHS Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/369478_2101.pdf

14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



Service

DE Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@lidl.de

AT Telefon: 0820 201222

E-Mail: targa@lidl.at

CH Telefon: 0842 665 566

E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 369478_2101



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND